

40. От восток солнца

С. Трувачёв
редакция
Архиепископа Ионафана

Умеренно, торжественно

mf От вос - ток солн - ца до за - пад

хвалю - но и - ныне Гос - под - *p* не.

Бу - ди и - мы Гос - под - не бла - го - сло - вен - но от

ны - не и до ве - ка, от ны - не и до ве - ка.

rit.

41. Владыку и архиерея нашего

(Тон Деспотин)
на встречу архиерея

греческий напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Широко

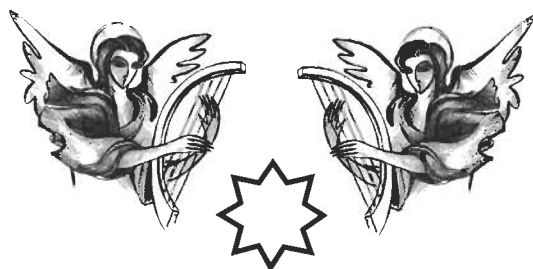
f Вла- ды - ку на - ше - го и Ар - хи - е - ре - я,

f Гос - по - ди, со - хра - ни на мно - га - я ле - та,

на мно - га - я ле - та, на мно - га - я ле - та. та. та.

rit.

окончание	или так



42. Владыку и архиерея нашего

(Тон Деспотин)
на встречу архиерея

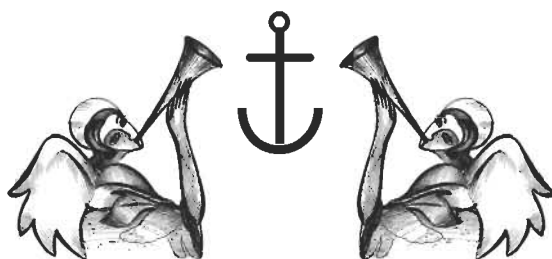
румынский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Торжественно

f Вла - ды - ку и Ар - хи - е - ре - я на - ше - го, Гос - по - ди, со -

хра - ни, Гос - по - ди, со - хра - ни на мно - га - я ле - та, на

мно - га - я ле - та, на мно - га - я мно - га - я ле - та.



43. Благослови, душе моя, Господа

Архиепископ Ионафан

Умеренно, напевно

Soprano *mp* Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

Alto *mp* Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

Tenor *mp* Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

Bass Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

rit.

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди. Бла - го - сло - ви, ду -

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди. Бла - го - сло - ви, ду -

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди. Бла - го - сло - ви, ду -

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди. Бла - го - сло - ви, ду -

ше мо - я, Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо -

ше мо - я, Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо -

ше мо - я, Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо -

ше мо - я, Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо -

я И - мя свя - то - е Е - го. *p* Бла - го - сло - ви, ду -

я И - мя свя - то - е Е - го. *p* Бла - го - сло - ви, ду -

я И - мя свя - то - е Е - го. *p* Бла - го - сло - ви, ду -

я И - мя свя - то - е Е - го. Бла - го - сло - ви, ду -

ше мо-я, Гос - по-*тр* да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос- по-ди. *rit.*

ше мо-я, Гос - по-*тр* да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос - по-ди.

ше мо-я, Гос - по- да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос - по-ди.

ше мо-я, Гос - по- да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос - по-ди.

44. Благослови, душе моя Господа

(антифон первый)

Умеренно Архиепископ Ионафан

Soprano *tr* Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по

Alto *tr* Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по

Tenor *tr* Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по

Bass *tr* Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по

да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди. Бла-го-сло-ви, ду

да. Бла-гос-ло-вен, е-си Гос-по-ди. Бла-го-сло-ви, ду

да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди. Бла-го-сло-ви, ду

да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди. Бла-го-сло-ви, ду

ше мо-я, Гос-по-да, и вся внут-рен-ня я мо-я И-мя свя-то-е Е

ше мо-я, Гос-по-да, и вся внут-рен-ня я мо-я И-мя свя-то-е Е

ше мо-я, Гос-по-да, и вся внут-рен-ня я мо-я И-мя свя-то-е Е

ше мо-я, Гос-по-да, и вся внут-рен-ня я мо-я И-мя свя-то-е Е

го. Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы

го. Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы

го. Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы

го. Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы

вай всех воз-да-я- ний Е го. Щедр^f и ми-лос-тив Гос подь,
 вай всех воз-да-я- ний Е го. Щедр^f и ми лос-тив Гос подь,
 вай всех воз-да-я- ний Е го. Щедр^f и ми-лос-тив Гос подь,
 вай всех воз-да-я- ний Е го. Щедр и ми лос-тив Гос подь,

дол-го-тер-пелив и мно-го-ми-лос-тив. Бла-го-сло-ви,
 дол-го-тер-пелив и мно-го-ми-лос-тив. Бла-го-сло-ви,
 дол-го-тер-пелив и мно-го-ми-лос-тив. Бла-го-сло-ви,
 дол-го-тер-пелив и мно-го-ми-лос-тив. Бла-го-сло-ви,

ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.
 ду-ше мо-я, Гос-по-да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.
 ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.
 ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да. Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.

45. Благослови, душе моя, Господа

А. Александров
редакция
Архиепископа Ионафана

Умиротворенно

Soprano Alto *p* Бла-гос-ло ви, ду- ше мо-я, Гос - по- да. Бла-гос-ло

Tenore 8 Бла-гос-ло- ви, ду- ше мо-я, Гос-по- да.

Basso 8

вен е-си, Гос - по- ди. Бла-го-сло ви, ду-

Бла-гос-ло- вен е- си, Гос-по- ди. Бла-го-сло- ви, ду-

Бла-го-сло- ви,

ше мо-я, Гос - по- да, и вся внут - рен-ня - я мо- я

ше мо-я, Гос - по- да, и вся внут-рен-ня - я мо- я

И-мя свя- то-е Е- го. *mf* Бла-го - сло ви, ду- ше мо-я, Гос - по- да,

И-мя свя- то-е Е- го. *mf* Бла-го-сло- ви, ду- ше мо-я, Гос - по- да,

и не за-бы-вай всех воз-да-я-ний Е-го. *p* О-чи

и не за-бы-вай всех воз-да-я-ний Е-го. *p* О-чи -

О - чи - ща - ю ща го

росо а росо cresc.

ща - ю-ща-го вся без-за-ко-ни-я тво-я, ис - це - ля-ю-ща-го

ща - ю-ща-го вся без-за-ко-ни-я тво-я, ис - це - ля-ю-ща-го

вся без-за-ко-ни-я тво-я, ис - це - ля-ю-ща-го вся не -

вся не-ду-ги тво-я. Ис - пол-ня-ю-ща-го во бла-гих же -

вся не-ду-ги тво-я. Ис - пол-ня-ю-ща-го во бла-гих же -

ду-ги тво-я. Ис - пол-ня-ю-ща-го во бла-гих же - ла - ни - е тво -

ла-ни-е тво-е, об - но - вит-ся я - ко ор-ля, *f* ор - ля

ла-ни-е тво-е, об - но - вит-ся я - ко ор-ля, *f* ор - ля

е, об - но - вит - ся об-но - вит-ся я - ко ор - ля, ор - ля

ю ность тво- я. Щедр и ми- лос- тив Гос- подь, дол- го- тер- пе-
 ю- ность тво- я. Щедр и ми- лос- тив Гос- подь, дол- го- тер- пе-
 ю- ность тво- я. Щедр и ми- лос- тив Гос- подь, дол- го- тер- пе-

ff *f*

лив и мно- го- ми- лос- тив. Бла- гос- ло- ви, ду-
 лив и мно- го- ми- лос- тив. Бла- гос- ло- ви,
 лив и мно- го- ми- лос- тив. Бла- гос- ло- ви,

mf *tr* *p* *p*

ше мо- я, Гос- по- да, и вся внут- рен- ня- я мо- я
 ду- ше мо- я, Гос- по- да, и вся внут- рен- ня- я мо- я

И- мя свя- то- е Е- го. Бла- го- сло- вен е- си, Гос- по- ди.
 И- мя свя- то- е Е- го. Бла- го- сло- вен е- си, Гос- по- ди.
 И- мя свя- то- е Е- го. Бла- го- сло- вен е- си, Гос- по- ди.

p *pp*

46. Благослови, душе моя, Господа

Н. Голованов
переложение
Архиепископ Ионафан

Умеренно

pp Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

The first system of the musical score is written for voice and piano. It consists of two staves: a treble clef staff for the voice and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Умеренно' (Moderato). The lyrics are 'Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.' The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

The second system continues the musical score. The lyrics are 'Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.' The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some longer note values in the right hand.

pp Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да, и вся

The third system of the musical score. The lyrics are 'Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да, и вся'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic structure.

внут - рен - ня я мо - я И - мя свя - то - е Е - го.

The fourth and final system of the musical score. The lyrics are 'внут - рен - ня я мо - я И - мя свя - то - е Е - го.' The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand.

pp Бла - го - сло ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да,

(♩ = ♩.) и не за - бы вай всех воз - да я - ний Е - го. О - чи -

замедлить *V* В темпе

ща - ю - ща - го вся без - за ко - ни - я тво - я, ис - це ля - ю - ща - го вся не

p

ду - ги тво - я. Из - бав - ля - ю - ща - го от ис - тле - ни - я жи

molto crescendo

pp

вот твой, вен ча - ю - ща - го тя ми - ло - сти - ю и шед

ff *p* замедляя

ро - та - ми, ми - лос - ти - ю и щед ро - та - ми.

Первоначальный темп (♩ = ♩)

pp Бла - го - сло ви, ду ше мо - я, Гос - по да,

molto crescendo

и вся внут - рен - ня я мо я И - мя свя то -

постепенно замедляя

е Е го. Бла - гос - ло вен е - си, Гос -

замирая

по ди. *p* е - си, Гос по ди. *ppp*

47. Благослови, душе моя, Господа

(антифонное)

№1

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Solo:

Умеренно

Solo Alto

Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да.

Припев:

Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.

Solo:

Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да,

и вся внут-рен-ня-я мо-я И-мя свя-то-е Е-го.

Бла-гос-ло-вен е-си, Гос-по-ди.

Solo:

Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да,

и не за-бы-вай всех воз-да-я-ний Е-го.

Бла-гос-ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp О - чи - ща - ю - ща - го вся без - за - ко - ни - я тво - я,
ис - це - ля - ю - ща - го вся не - ду - ги тво - я. *rit.*

Припев

Бла-гос-ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp Из - бав - ля - ю - ща - го от ис - тле - ни - я жи - вот твой,
вен - ча - ю - ща - го тя ми - ло - сти - ю и щедр - о та - ми. *rit.*

Припев

Бла-гос-ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp Ис - пол - ня - ю - ща - го во бла - гих же - ла - ни - е тво - е,
rit.
об - но - вит - ся я - ко ор - ля ю - ность тво - я.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.
Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp Щедр и ми - лос - тив Гос - подь, дол - го - тер - пе - лив и мно - го - ми - лос - тив.
rit.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.
Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp Че - ло - век, я - ко тра - ва, дни - е е - го, я - ко цвет сель - ный, та - ко оц - ве - тет.
rit.

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.
Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr Я - ко дух прой - де внем и не бу - дет, *rit.*
и не поз - на - ет кто - му мес - та сво - е - го.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr Ми - лость же Гос - под - ня от ве - ка и до ве - ка на бо - я - щих - ся Е - го.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr И прав - да Е - го на сы - нех сы - нов хра - ня - щих за - вет Е - го и
пом - ня - щих за - по - ве - ди Е - го тво - ри - ти я.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху
и ны - не, и прис - но, и во - ве - ки ве - ков. А - минь.

Припев

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да,

и вся внут - рен - ня - я мо - я И - мя свя - то - е Е - го.

Медленнее

Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

48. Благослови, душе моя, Господа

С. Рахманинов

Довольно медленно (Andante)

Soprano *pp* Бла-гос-ло-ви, ду - ше мо - я,

Alto *p* Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по-да,

Tenore *pp* Бла-гос-ло-ви, ду - ше мо - я,

Basso Бла - гос-ло - ви, ду - ше мо - я,

pp Гос - по - да, и вся внут - рен - ня -

и вся внут-рен-ня-я мо - я и - мя свя - то - е Е-го,

pp Гос - по - да, и вся внут - рен - ня -

Гос - по - да, и вся внут - рен - ня -

cresc.

я мо - я и - мя свя -

Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы-

я мо - я и - мя свя -

я мо - я и - мя свя -

cresc.

то - е Е - го, *f*

вай всех воз-да-я - ний Е-го. *f* О - чи - ща-ю-ща-го вся без-за-

то - е Е - го, *f*

то - е Е - го,

и *p* - мя свя -

ко - ни - я тво - я, из - бав - ля - ю - ща - го от ис - тле - ни - я жи -

и *p* - мя свя -

и - мя свя -

то - е Е - го.

вот твой, вен - ча - ю - ща - го тя ми - ло - сти - ю и щед - ро - та

то - е Е - го.

то - е Е - го.

pp Бла - го - сло - ви,
 ми. *p* Ис - пол - ня - ю - ща - го во бла - гих же -

pp Бла - го - сло - ви,
 Бла - го - сло - ви,

бла - го - сло - ви, *pp*
 ла - ни - е тво - е, об - но - вит - ся я - ко ор - ля ю - ность тво - я.
 бла - го - сло - ви, *pp*
 бла - го - сло - ви, ду -

pp Тво - ряй ми - лос - ты - ню Гос - подь и судь - бу всем о -
 ше мо - я,

(♩ = ♩)

pp Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я,
 би-ди-мым. *pp* Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я,
 Гос-по-да

Гос-по-да, и вся внут-рен-ня-я мо-я
 Гос-по-да, и вся внут-рен-ня-я мо-я
Tenore I
p бла-го-сло-ви.

и-мя свя-то-е Е-го. *pp*
 и-мя свя-то-е Е-го.
Tenore I
pp Бла-гос-ло-ви, *pp* Бла-го-сло-ви,
 Бла-го-сло-ви,

Немного оживлённее

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

f Сла - ва От - цу и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху, и

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

ны - не, и прис - но, и во -

49. Благослови, душе моя, Господа

(в ином изложении)

С. Рахманинов

редакция

Архиепископа Ионафана

Довольно медленно (Andante)

Soprano *pp* Бла-гос-ло-ви, ду - ше мо - я,

Alto *p* Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я, Гос - по-да,

Tenore *pp* Бла-гос-ло-ви, ду - ше мо - я,

Basso Бла-гос-ло - ви, ду - ше мо - я,

pp Гос - по - да, и вся внут - рен - ня -

и вся внут-рен-ня-я мо - я и - мя свя - то - е Е-го,

pp Гос - по - да, и вся внут - рен - ня

Гос - по - да, и вся внут - рен - ня

я мо - я и - мя свя -

Бла-го-сло-ви, ду-ше мо-я, Гос-по-да, и не за-бы -

я мо - я и - мя свя -

я мо - я и - мя свя -

cresc.

cresc.

то - е Е - го, *f*

вай всех воз - да - я - ний Е - го. *f* О - чи - ща - ю - ща - го вся без - за -

то - е Е - го, *f*

то - е Е - го,

и *p* - мя свя -

ко - ни - я тво - я, из - бав - ля - ю - ща - го от ис - тле - ни - я жи -

p

и *p* - мя свя -

и - мя свя -

то - е Е - го.

вот твой, вен - ча - ю - ща - го тя ми - ло - сти - ю и щед - ро - та

то - е Е - го.

то - е Е - го.

pp Бла - го - сло - ви,
 ми. *p* Ис - пол - ня - ю - ща - го во бла - гих же -
pp Бла - го - сло - ви,
 Бла - го - сло - ви,

бла - го - сло - ви. *pp*
 ла - ни - е тво - е, об - но - вит - ся я - ко ор - ля ю - ность тво - я.
 бла - го - сло - ви, *pp*
 бла - го - сло - ви, *pp*
 бла - го - сло - ви, ду -

pp Тво - ряй ми - лос - ты - ню Гос - подь и судь - бу всем о -
 ше - мо - я.

(♩ = ♩)

pp Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я,
 би-ди-мым. *pp* Бла-гос-ло-ви, ду-ше мо-я,
 Гос - по - да

Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо - я
 Гос - по - да, и вся внут - рен - ня - я мо - я
p бла - го - сло - ви.

и - мя свя - то - е Е - го. *pp*
 и - мя свя - то - е Е - го.
pp Бла-гос-ло-ви, *pp*
 Бла - гос-ло - ви,

Немного оживлённое

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну

f Сла - ва От - цу и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

и Свя - то - му Ду - ху, Сла - ва От - цу *f* и

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху, и

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,

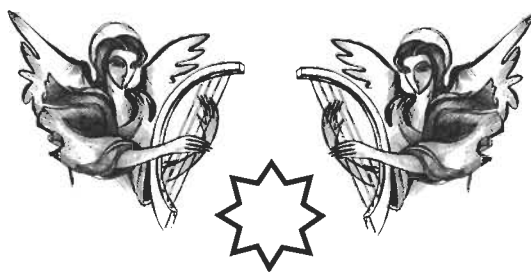
ны - не, и прис - но, и во

ritardando

и во - ве - ки ве - ков.
и во - ве - ки ве - ков.
и во - ве - ки ве - ков.
ве - ки ве - ков.

Презний темп (Темпо I)

ppp А - минь.
Бла - гос - ло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.
ppp А - минь.
А - минь.



50. Благослови, душе моя, Господа

(антифонное)

№2

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Solo:

Умеренно

Solo Alto 
mp Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да.

Tutti:

Припев

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.


Solo:

mp Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да,


rit.
и вся внут - рен - ня - я мо - я, И - мя свя - то - е Е - го.


Tutti:

Припев

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.


Solo:

mp Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да,


rit.
и не за - бы - вай всех воз - да - я - ний Е - го.


Tutti:**Припев**

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

О - чи - ща - ю - ща - го вся без - за - ко - ни - я Тво - я,
 ис - це - ля - ю - ща - го вся не - ду - ги Тво - я.

Tutti:**Припев**

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

mp Из - бав - ля - ю - ща - го от ис - тле - ни - я жи - вот твой,
 вен - ча - ю - ща - го тя ми - ло - сти - ю и шед - ро - та - ми.

Tutti:**Припев**

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr Ис - пол - ня - ю - ща - го во бла - гих же - ла - ни - е тво - е,
rit.
об - но - вит - ся я - ко ор - ля ю - ность тво - я.

Tutti:

Припев

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Solo:

tr Щедр и ми - лос - тив Гос - по - дь,
rit.
дол - го - тер - пе - лив и мно - го - ми - лос - тив.

Tutti:

Припев

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.

Бла - го - сло - ви, ду - ше мо - я, Гос - по - да,

и вся внут-рен-ня-я мо-я, И - мя свя-то - е Е - го.

p Бла - гос - ло - вен е - си, Гос - по - ди.



51. Хвали, душе моя, Господа

Архиепископ Ионафан

Напевно, умеренно

Soprano

Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва -

Alto

Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва -

Tenor

Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва -

Bass

лю Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу

лю Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу

лю Гос - по - да вжи во - те - мо - ем, по - ю Бо - гу

мо - е - му дон - де - же есмь. По -

мо - е - му дон - де - же есмь. По -

мо - е - му дон - де - же есмь. По -

52. Хвали, душе моя, Господа

(подражание одноименной музыке Красновостовского)

Умеренно

Архиепископ Ионафан



mf Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да вжи - во -



те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е - му дон - де - же есмь. Не на -



дей - те - ся на кня - зи, на сы - ны че - ло - ве - чес - ки - я, вних же



несть спа - се - ни - я. И - зы - дет дух е - го и воз - вра -



тит - ся взем - лю сво - ю, в тот день по - гиб - нут вся по - мыш - ле - ни - я е -

го. Бла-жен е-му-же Бог И-а-ковль по-мощ-ник е-го, у-по-

ва-ни-е е-го на Гос-по-да Бо-га сво-е-го. *f* Со-

Широко
твор-ша-го не-бо и зем-лю, мо-ре и вся я-же вних. Хра-

ня-ща-го ис-ти-ну ввек, тво-ря-ща-го суд о-би-ди-мым, да-

ю-ща-го пи-щу ал-чу-щим. Гос-подь ре-шит о-ко-

ван - ны - я, Гос - подь у - му - дря - ет сле - пцы, Гос -

подь воз - во - дит низ - вер - жен - ны - я, Гос - подь лю - бит пра - вед - ни -

ки, Гос - подь хра - нит при - шель - цы, си - ра и вдо - ву при -

и - мет, и путь греш - ных по - гу - бит. Во - ца - рит - ся Гос - подь во

век, Бог твой, Си - о - не, врод и род.

53. Хвали, душе моя, Господа^{*)}

(по музыке "Се ныне благословите Господа")

Ипполитов-Иванов
переложение
Архиепископа Ионафана

Очень спокойно, не затягивая $\text{♩} = \text{♩}$

pp
Хва-ли, ду-ше мо-я, Гос - по-да, вос-хва-лю Гос - по-да вжи-во-те мо-ем,

mf
по-ю Бо-гу мо-е-му, дон-де-же есмь, по-ю Бо-гу мо-е-му,

p дон-де-же есмь. *pp* Не на-дей-те-ся, *mp* не на-дей-те-ся на кня-зи,

mf на сы-ны че-ло-ве-чес-ки-я, *p* вних же несть спа-се-ни-я.

*)возможно исполнение на один тон выше

pp И - зы - дет дух е - го *tr* и воз - вра - тит - ся *mf* взем - лю сво - ю,

p в той день по - гиб - нут вся *tr* по - мыш - ле - ни - я *p* е - го.

Подвижнее

mf Бла - жен, е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник Е - го,

у - по - ва - ни - е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го,

p со - твор - ша - го не - бо и зем - лю, мо - ре и вся я - же вних,

p

хра - ня - ща - го ис - ти - ну ввек, тво - ря - ща - го суд о - би - ди - мым,

p

да - ю - ща - го пи - шу ал - чу - щим.

pp

ad libitum

Гос - подь ре - шит о - ко - ван - ны - я,

cresc.

Гос - подь у - муд - ря - ет слеп - цы,

Гос - подь во - во - дит низ - вер - жен - ны - я,

Гос - подь лю - бит пра - вед - ни - ки,

Гос - подь хра - нит при - шель - цы,

cresc.

mf

си - ра и вдо - ву при - и - мет и путь греш - ных по - гу - бит.

f Во - ца - рит - ся Гос - подь во век, *mp* Бог твой Си - о - не врод и род.

p

ad libitum, recetativo

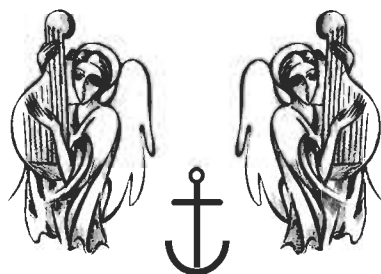
p Хва ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да

Хва -

mf вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е - му, *p* дон - *pp* де - же есмь.

ли,

V rit.



54. Хвали, душе моя, Господа

А. Александров
редакция
Архиепископа Ионафана

Умиrotворённо

Soprano
Alto
Tenore
Basso

p Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я, Гос-по-

да, вос-хва-лю Гос-по-да вжи-во-те мо-ем,
Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-да вжи-во-те мо-ем,

по-ю по-ю Бо-гу мо-е-му дон- по-ю Бо-гу мо-е-му

де-же *p* есмь.
дон- де-же *p* есмь.

mf Не на - дей - те - ся на кня - зи, и на сы - ны че - ло -

mf Не на - дей - те - ся на кня - зи, и на сы - ны че - ло -

ве - чес - ки - я, вних же несть спа - се - ни - я. *p* И -

ве - чес - ки - я, вних же несть спа - се - ни - я. *p* И -

зы - дет дух е - го и воз - вра - тит - ся возь - му сво - ю, вто - й

зы - дет дух е - го и воз - вра - тит - ся возь - му сво - ю, вто - й

день по - гиб - нут *p* вся по - мыш - ле - ни - я е - го. Бла -

день по - гиб - нут *p* вся по - мыш - ле - ни - я е - го. *tr* Бла -

росо а росо cresc.

жен е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник е - го, у - по -

жен е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник е - го, у - по -

ва - ни - е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го, со -

ва - ни - е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го, со -

твор - ша - го не - бо и зем - лю, мо - ре *f* и вся

твор - ша - го не - бо и зем - лю, мо - ре *f* и вся

я - же вних. Во - ца - рит - ся Гос - подь во век,

я - же вних. Во - ца - рит - ся Гос - подь во век,

Бог твой, Си-о-не, врод и род.

f *mf* *tr* *p*

Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я, Гос-по-да, вос-хва-

p *p*

лю Гос-по-да вжи-во-те мо-ем,

вос-хва-лю Гос-по-да вжи-во-те мо-ем,

diminuendo

дон-де-же есмь.

p *pp*

55. Хвали, душе моя, Господа

(по музыке Н. Голованова)

переложение и обработка
Архиепископ Ионафан

Умеренно

pp Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я, Гос-по-да, вос-хва-лю

Гос-по-да вжи-во-те мо-ем. Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

Гос-по-да, по-ю Бо-гу мо-е-му дон-де-же есмь.

Не на-дей-те-ся на кня-зи, на сы-ны че-ло-

ве - чес - ки - я, в них же несть спа - се - ни - я. И - зы - дет

rit. *pp*

дух е - го и воз - вра - тит - ся взем - лю сво ю,

p в тот день по - гиб - нут вся по - мыш - ле - ни - я е - го. Бла -

rit.

pp жен, е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник е - го, у - по - ва - ни -

a tempo *cresc.* *ff*

е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го.

p

Первоначальный темп

pp Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я, Гос-по-да, по-ю Бо-гу *mf*

постепенно замедляя

p мо-е-му дон-де-же есмь, *pp* по-ю *p* Бо-гу

мо-е-му дон-де-же есмь, *pp* дон-де-же есмь.



56. Хвали, душе моя, Господа

неизвестного автора
обработка
Архиепископа Ионафана

Умеренно

mf Хва-ли, ду-ше мо-я, Гос - по-да, вос-хва-лю Гос - по-да вжи-во-

те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е - му дон - де - же есмь.

Не на - дей - те - ся на кня - зи, и на сы - ны че - ло -

ве - чес-ки-я, вних же несть спа - се - ни - я.

И - зы - дет дух е - го и воз - вра - тит - ся взем - лю сво -

ю, втот день по - гиб - нут вся по - мыш - ле - ни - я е - го.

Бла - жен, е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник Е -

го, у - по - ва - ни - е е - го на Гос - по - да

Бо - га сво - е - го. Со - твор - ша - го не - бо и зем - лю,

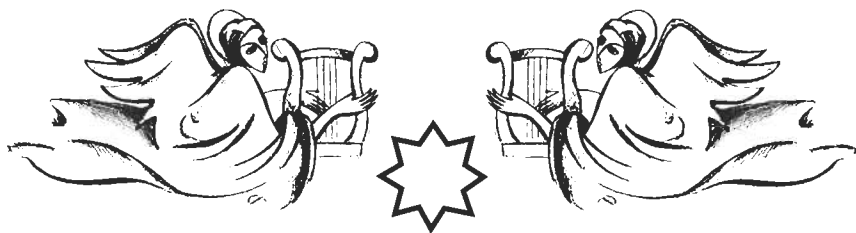
мо - ре и вся я - же вних, хра - ня - ща - го ис - ти - ну ввек,

тво - *f*ря - ща - го суд о - би - ди - *p*мым. Хва - ли, ду -

rit.

ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да вжи - во - те мо -

ем, по - ю Бо - гу мо - е - му дон - *rit.* де - же есмь.



57. Малая ектения и "Хвали, душе моя, Господа"

(по музыке П.Чеснокова)

Архиепископ Ионафан

Soprano

mf Гос - по-ди, по-ми-луй. Те-бе, Гос-по-ди.

Alto

mf Гос- по-ди, по-ми-луй. Те-бе, Гос по ди.

Tenor

mf Гос-по-ди, по-ми - луй. Те-бе, Гос-по-ди.

Bass

Гос- по-ди, по-ми-луй. Те - бе, Господи.

А- минь. Хва-ли, ду- ше, хва-ли, ду ше, ду- ше, мо-я,

А- минь. Хва - ли, ду ше, ду- ше, мо - я,

А- минь. Хва-ли, ду- ше, хва-ли, ду- ше, ду- ше, мо-я,

А - минь. Хва - ли, ду ше, ду ше, мо - я,

Гос - по - да, вос - хва - лю вжи - во

Гос - по - да, вос - хва-лю Гос - по - да вжи - во

Гос - по - да, вос - хва-лю Гос - по - да вжи - во

Гос - по - да, вос - хва лю вжи - во

rit.

те мо-ем, по-ю Бо - гу, по-ю Бо-гу мо-е-му дон - де-же есмь.

те мо-ем, по-ю Бо - гу мо- е - му дон - де-же есмь.

те мо-ем, по-ю Бо - гу, по-ю Бо-гу мо-е-му дон- де-же есмь.

те мо-ем, по-ю Бо - гу мо- е - му дон - де-же есмь.

rit.

Во - ца рит- ся Гос - подь во век, во - ца - рит - ся Гос - подь во

Во - ца рит- ся Гос подь во век, во - ца - рит - ся Гос - подь во

Во - ца рит- ся Гос - подь во век, во - ца - рит - ся Гос - подь во

Во - ца рит- ся Гос - подь во век, во - ца - рит - ся Гос - подь во

cresc.

f век, Бог твой, Си - о - не, врод и род.

f век, Бог твой, Си - о - не, врод и род.

f век, Бог твой, Си - о - не, врод и род.

f век, Бог твой, Си - о - не, врод и род.

58. Хвали, душе моя, Господа

Архиепископ Ионафан

Умеренно

tr

Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да

вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е - му дон - де - же есмь.

Не на - дей - те - ся на кня - зи, и на сы - ны че - ло -

ве - чес - ки - я, в них же несть спа - се - ни - я.

p

И - зы - дет дух е - го и воз - вра - тит - ся взем - лю сво - ю,

в тот день по - гиб - нут вся по - мыш - ле - ни - я е - го.

Бла - жен, е - му - же Бог И - а - ковль по - мощ - ник е - го,

у - по - ва - ни - е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го.

Со - твор - ша - го не - бо и зем - лю, мо - ре и вся я - же вних.

Хра - ня - ща - го ис - ти - ну ввек, тво - ря - ща - го суд о - би - ди - мым,

да- ю - ща-го пи-шу ал-чу - щим. Гос-подь ре-шит о-ко-ван-ны-я,

Гос-подь у-му-дря-ет сле-пцы, Гос-подь воз-во - дит низ-вер-жен-ны-я,

p Гос-подь лю-бит пра - вед-ни-ки, Гос - подь хра-нит при-шель - цы,

си - ра и вдо-ву при-и - мет, и путь греш-ных по - гу - бит.

f Во-ца-рит - ся Гос - подь во век, Бог твой, Си-о - не, врод и род.

59. Хвали, душе моя, Господа

(антифонное)

Архиепископ Ионафан

mp Умеренно, благоговейно *rit.*
Solo Alto
Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да,

Tutti: *mp* recitativo
вос - хва - лю Гос - по - да вжи - во - те мо - ем,

rit.
по - ю Бо - гу мо - е - му дон - де - же есмь.

Solo:
Не на - дей - те - ся на кня - зи, на сы - ны че - ло - ве - чес - ки - я,

Tutti: *rit.*
вних же несть спа - се - ни - я.

Solo: *mf*
И - зы - дет дух е - го и воз - вра - тит - ся взем - лю сво - ю,

Tutti:

p вто-й день по - гиб - нут вся по - мы - шле - ни - я е - го.

Solo:

p Бла - жен е - му - же Бог И - а - ковь по - мощ - ник Е - го,

Tutti:

у - по - ва - ни - е е - го на Гос - по - да Бо - га сво - е - го.

Solo:

mf Со - твор - ша - го не - бо и зем - лю,

Tutti:

мо - ре и вся я - же *rit.* вних.

Solo:

mf Хра - ня - ща - го ис - ти - ну ввек, тво - ря - ща - го суд о - би - ди - мым,

Tutti:

да - ю - ща - го пи - шу ал - чу - щим.

Solo:

p Гос - подь ре - шит о - ко - ван - ны - я,

Tutti:

Гос - подь у - му - дря - ст слеп - цы.

Solo:

Гос - подь воз - во - дит низ - вер - жен - ны - я, rit.

Tutti:

Гос - подь лю - бит пра - вед - ни - ки,

mf Гос - подь хра - нит при - шель - цы, си - ра и вдо - ву при - и - мет rit.

Tutti:

и путь греш - ных по - гу - бит. Во - ца - рит - ся Гос - подь во век,

Бог твой, Си - о - не, врод и род.

60. Хвали, душе моя, Господа

С. Рахманинов

переложение

Архиепископа Ионафана

Довольно медленно (Andante)

Soprano *pp* Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

Alto *p* Хва-ли, ду-ше мо-я, Гос-по-

Tenore *pp* Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

Basso Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

pp Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

да, вос-хва-лю Гос-по-да вжи-во те мо-ем, по-ю Бо-гу мо-е-

pp Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

да вжи-во-те мо-ем,

му дон-де-же есмь. Хва-ли, ду-ше мо-я,

да вжи-во-те мо-ем,

да вжи-во-те мо-ем,

cresc.

вос - хва - лю Гос - по - да, Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, вос - хва - лю Гос - по - да, вос - хва - лю Гос - по - да,

f Гос - по -

f Хва - ли, ду - ше мо - я, Гос - по - да,

f Гос - по -

Гос - по -

да, вос - хва - лю *p* Гос - по -

вос-хва-лю, вос-хва-лю Гос - по - да вжи - во - те мо - ем,

да, вос - хва - лю *p* Гос - по -

да. вос - хва - лю Гос - по -

да вжи - во - те мо -
 по - ю Бо - гу мо - е - му, дон де же есмь.
 да вжи - во - те мо -
 да вжи - во - те мо -

ем. *pp* Хва - ли, ду - ше,
p Бла - жен, е - му же Бог И - а - ковль,
pp ем. Хва - ли, ду - ше,
 ем. Хва - ли, ду - ше,

p хва - ли ду - ше. *pp*
p Бог И - а - ковль по - мощ - ник Е - го, *pp* у - по - ва - ни - е е - го на
p хва - ли ду - ше. *pp*
 хва - ли ду - ше. мо - я,

Гос - по - да Бо - га сво - е - го. Хва - ли, ду - Хва - ли, ду -

pp *v*

pp

Гос - по - да

ше, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю

ше, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю

Tenore I

p Хва - ли ду - ше,

Хва ли

Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю

Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю

diminuendo

Bo - гу мо - е - му. *pp*

Bo - гу мо - е - му. хва - ли ду - ше

Tenore I

pp мо - я, Гос - по -

pp Хва - ли ду - ше.

Немного оживлённое

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му

да, *mf* Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му

f Сла - ва От - цу и Сы - ну

Ду - ху, сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя -

Ду - ху, сла - ва От - цу *f* и Сы - ну и Свя -

Ду - ху, сла - ва От - цу *f* и Сы - ну и Свя -

и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и

то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,
 то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,
 то - му Ду - ху и ны - не, и прис - но,
 прис - но, и во -

ritardando

и во - ве - ки ве - ков.
 и во - ве - ки ве - ков.
 и во - ве - ки ве - ков.
 ве - ки ве - ков.

Презний темп (Тетро I)

А - минь.
 Хва - ли, ду - ше, ду - ше мо - я, Гос - по - да.
 А - минь.
 А - минь.

61. Хвали, душе моя, Господа

(в ином изложении)

С. Рахманинов

переложение

Архиепископа Ионафана

Довольно медленно (Andante)

Soprano *pp* Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

Alto *p* Хва-ли, ду-ше мо-я, Гос-по-

Tenore *pp* Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

Basso Хва-ли, ду-ше, ду-ше мо-я,

pp Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

да, вос-хва-лю Гос-по-да вжи-во-те мо-ем, по-ю Бо-гу мо-е-

pp Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

Гос-по-да, вос-хва-лю Гос-по-

да вжи-во-те мо-ем,

му дон-де-же есмь. Хва-ли, ду-ше мо-я,

да вжи-во-те мо-ем,

да вжи-во-те мо-ем

те мо- ем. Хва-ли, ду-ше,
 дон де же есмь. Бла-жен, е-му же Бог И-
 те мо - ем. Хва-ли, ду-ше,
 те мо - ем. Хва-ли, ду-ше,

pp *p*

хва-ли ду-ше.
 а - ковль, Бог И - а - ковль по мощ - ник е - го,
 хва-ли ду-ше.
 хва - ли ду - ше мо

p *pp*

у - по-ва-ни-е е-го на Гос - по - да Бо-га сво-е-го. Хва-ли, ду
 я. Гос - по - да.

pp *pp*

(♩ = ♪)

(12/8)

ше, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю

ше, ду - ше мо - я, Гос - по - да, вос - хва - лю

(12/8)

p Хва - ли ду - ше,

Хва - ли.

Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е -

Гос - по - да вжи - во - те мо - ем, по - ю Бо - гу мо - е -

pp хва - ли ду

diminuendo *mf* Немного оживлённое

му. *pp* *mf* Сла - ва От - цу и Сы - ну

му. *mf* Сла - ва От - цу и Сы - ну

ше мо - я, Гос - по - да. *mf* Сла - ва От - цу и Сы - ну

pp Хва - ли ду - ше. *f* Сла - ва От - цу и

и Свя-то - му Ду-ху, сла - ва От-цу и Сы-ну и Свя-

и Свя-то - му Ду-ху, сла - ва От-цу и Сы-ну и Свя-

и Свя-то - му Ду-ху, сла - ва От-цу и Сы-ну и Свя-

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и ны - не, и

то - му Ду-ху и ны-не, и прис-но, и во - ве - ки ве - ков.

то - му Ду-ху и ны-не, и прис-но, и во - ве - ки ве - ков.

то - му Ду-ху и ны-не, и прис-но, и во - ве - ки ве - ков.

прис - но, и во - ве - ки ве - ков.

ritardando

Прежний темп (Темпо I)

Хва-ли, ду - ше, ду ше мо-я, Гос - по да.

А - минь.

А - минь.

А - минь

rit.

62. Единородный Сыне^{*)}

глас 6

(подобен "Ангельские силы")

Архиепископ Ионафан

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - зво - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра ди -

*) возможно исполнение на 1 тон выше

во-пло-ти-ти-ся от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно Де-вы Ма-ри - и,

не - пре - лож - но во - че - ло ве - чи - вый - ся,

рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же, смер-ти-ю смерть по пра-вый,

е - дин сый Свя-ты-я Трой - цы, спро-сла - вля - е - мый От-цу

и Свя - то - му Ду ху, спа - си нас.

63. Единородный Сыне

(подобен "Егда от древа")

переложение

Архиепископа Ионафана

Умеренно

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны - не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - плю - ти - ти - ся от свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы

и При - сно Де - вы Ма - ри - и, не - пре - лож - но

во - че - ло ве - чи - вый - ся, рас - пный - ся же,

Хри - сте Бо - же, смер - ти - ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя - ты - я Трой - цы, спро - сла - вя - е - мый От - цу

и Свя - то - му Ду - ху, *f* *rit.* спа - си *tr* нас.

64. Единородный Сыне*)

глас 1

(подобен "О дивное чудо")

напев Киево-Печерской лавры

переложение

Архиепископа Ионафана

$\text{♩} = \text{♩}$

f Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны не и прис-но и во ве - ки ве-ков. А - минь.

Торжественно

f Е - ди - но - род - ный Сы - не

и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

*) можно исполнять мужским хором

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся

от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и При - сно Де - вы Ма - ри - и,

не - пре - лож - но во - че - ло ве - чи - вый - ся,

рас - пный - ся же, Хри - сте Бо - же,

смер - ти - ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя - ты - я Трой - цы,

f спро - сла - вя - е - мый От - цу и Свя - то - му Ду - ху,

спа - си нас, спа - си нас.

rit.



65. Единородный Сыне

глас I

(подобен "О дивное чудо")

(для небольшого смешанного хора)

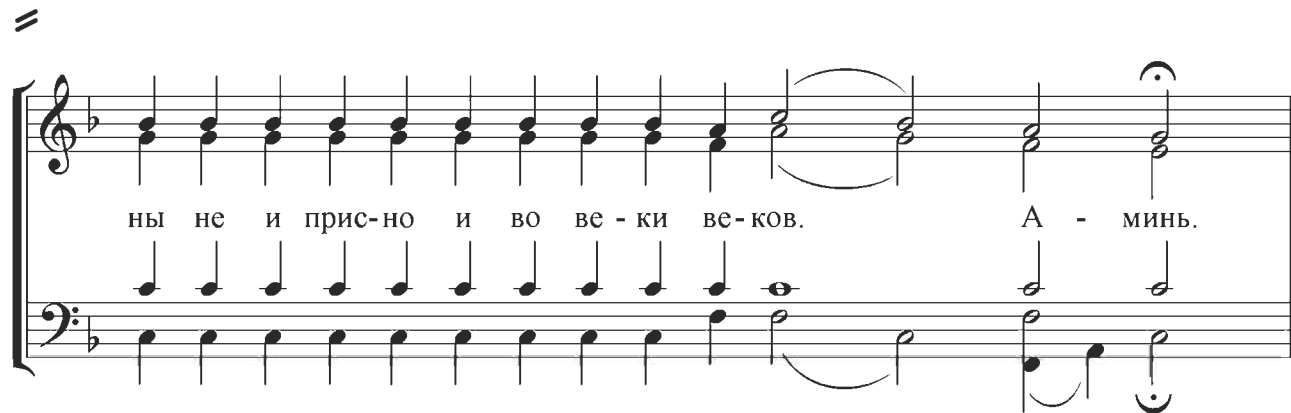
напев Киево-Печерской лавры

переложение

Архиепископа Ионафана

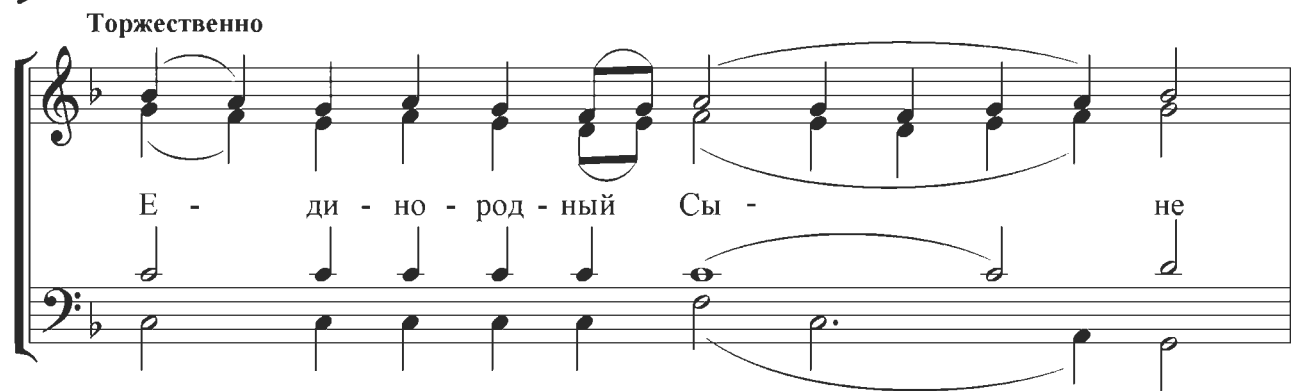


f Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и



ны не и прис-но и во ве - ки ве-ков. А - минь.

Торжественно



Е - ди - но - род - ный Сы - не



и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и-из-во-ли-вый спа-се-ни-я на-ше-го ра-ди во-пло-ти-ти-ся

от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно-де-вы Ма-ри-и,

не-пре-лож-но во-че-ло-ве-чи-вый-ся,

рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же,

смер-ти-ю смерть по-пра-вый,

е - дин сый Свя - ты - я Трой - цы,

f спро - сла - вя - е - мый От - цу и Свя - то - му Ду - ху,

спа - си нас, спа - си нас.

rit.



66. Единородный Сын^{*)}

(подобен "Радуйся, живоносный Кресте")

глас 5

Архиепископ Ионафан

Торжественно

f Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся

*) можно исполнять мужским хором

от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно Де-вы Ма-ри-и,

не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся, рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же,

смер-ти-ю смерть по-пра-вый, е-дин сый Свя-ты-я Трой-цы,

спро-сла-вля-е-мый От-цу и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас.

rit.

f

67. Единородный Сын

(подобен "Радуйся, живоносный Кресте")

глас 5

(для небольшого смешанного хора)

Архиепископ Ионафан

Торжественно

f Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся.

от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно Де-вы Ма-ри-и,

не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся, рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же,

смер-ти-ю смерть по-пра-вый, е-дин сый Свя-ты-я Трой-цы,

спро-сла-вля-е-мый От-цу и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас.

68. Единородный Сыне

подобен глас 4
(по музыке К. Фёдорова)

Архиепископ Ионафан

Умеренно

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

и ны не и прис-но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

mf Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - пло-ти-ти-ся от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно Де-вы Ма-

ри - и, не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся, рас-пный-ся же,

Хри-сте Бо - же, смер-ти-ю смерть по пра - вый,

е - дин сый Свя-ты-я Трой - цы, спро-сла - вля - е - мый От - цу

и Свя - то - му Ду - ху, спа-си нас, спа-си нас.

69. Единородный Сыне^{*)}

глас 3

(По гармонии А.Кастальского)

переложение

Архиепископа Ионафана

Умеренно

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,

и ны - не, и при - сно, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

mf Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди во - пло - ти - ти - ся

*) можно петь на один тон выше

от Свя-ты-я Бо-го-ро-ди-цы и При-сно Де-вы Ма-ри-и,

не-пре-лож-но Во-че-ло-ве-чи-вый-ся, рас-пный-ся же,

Хри-сте Бо-же, смер-ти-ю смерть по пра-вый,

е-дин сый Свя-ты-я Трой-цы, спро-сла-вля-е-мый От-цу

f и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас!

70. Единородный Сыне

глас 7

(по музыке Ананьева)

киевский распев

переложение

Архиепископа Ионафана

Торжественно, мерно

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Сдержанно, полным звуком

mf Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

accelerando
и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

a tempo
во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и

При-сно Де - вы Ма-ри- и, не-пре-лож-но во - че-ло ве-чи - вый-ся,

rit.

рас - пный- ся же, Хри-сте Бо - же, смер - ти - ю

a tempo

f смерть по пра - вый, е - дин

mf

сый Свя - ты - я Трой - цы, спро-сла-вля - е - мый От - цу и

Свя - то - му Ду - ху, спа - си нас.

mf

rit.

71. Единородный Сыне

глас 2

велико-новгородский распев

гармонизация

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, без - смер - тен Сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и При - сно Де - вы Ма - ри - и,

не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся, рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же,

смер-ти-ю смерть по-пра- вый, Е-дин Сый Свя-ты-я Тро-и-цы,

спро-сла-вля-е-мый От-цу и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас.



72. Единородный Сыне

глас 8

болгарский распев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Не спеша

Сла - ва От - цу и

Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков А - минь.

Речетатив

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и из во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы

и При - сно Де - вы Ма - ри - и,

не - пре - лож - но во - че - ло ве - чи - вый - ся. Рас - пный - ся же, Хри - сте Бо - же.

Смер - ти - ю смерть по пра - вый, е - дин сый Свя - ты - я

Трой цы, спро - сла - вя - е - мый От - цу

и Свя - то - му Ду - ху, спа - си нас.

73. Единородный Сыне

А. Никитин

редакция

Архиепископ Ионафан

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - зво - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и При - сно Де - вы Ма - ри - и,

не - пре - лож - но во - че - ло - ве - чи - вый - ся,

рас - пный - ся же, Хри - сте Бо - же, смер - ти - ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя - ты - я Трой - цы,

спро - сла - вля - е - мый От - цу и Свя - то - му Ду - ху,

авторское окончание	1 вариант	2 вариант
спа- си нас.	нас.	нас.

74. Единородный Сыне

(семинарская)
(для смешанного хора)

по музыке неизвестного
редакция
Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

tr Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - плю - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и

При-сно Де-вы Ма-ри-и, не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся,

tr рас-пный-ся же, Хри-сте Бо-же, смер-ти-ю смерть по-пра-вый,

е-дин сый Свя-ты-я Тро-и-цы, спро-сла-вля-е-мый От-цу

и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас, спа-си нас.

75. Единородный Сыне

(семинарская)
(для трёх женских голосов)

по музыке неизвестного
редакция
Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

S. I
S. II



tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

A.



и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.



tr



Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,



и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди



во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы

и При-сно Де-вы Ма-ри-и, не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся,

tr рас-пный-ся же, Хри-сте Бо - же, смер-ти-ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя-ты-я Тро-и-цы, спро-сла-вля-е-мый От-цу

и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас, спа-си нас.

76. Единородный Сыне

(семинарская)
(для трёх мужских голосов)

по музыке неизвестного
редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

T. I
T. II

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

V.

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

tr Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и

При - сно Де - вы Ма - ри - и, не - пре - лож - но во - че - ло ве - чи - вый - ся,

рас - пный - ся же, Хри - сте Бо - же, смер - ти - ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя - ты - я Тро - и - цы, спро - сла - вя - е - мый От - цу

и Свя - то - му Ду - ху, спа - си нас, спа - си нас.

77. Единородный Сыне

(семинарская)

(для четырёх мужских голосов)

по музыке неизвестного

редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

T. I
T. II

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

B. I
B. II

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

tr

Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и - из - во - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

во - шло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и

При-сно Де - вы Ма-ри - и, не-пре-лож-но во-че-ло ве-чи-вый-ся,

рас-пный-ся же, Хри-сте Бо - же, смер-ти - ю смерть по - пра - вый,

е - дин сый Свя-ты-я Тро - и - цы, спро-сла-вля - е - мый От - цу

и Свя - то - му Ду - ху, спа - си нас, спа - си нас.

78. Единородный Сыне

(по музыке С. Рахманинова)

переложение

Архиепископа Ионафана

*)

Свободно, с чувством

p Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

и ны не и прис - но и во ве - ки ве - ков. А - минь.

p Е - ди - но - род - ный Сы - не и Сло - ве Бо - жий, Без - смер - тен сый,

и и - зво - ли - вый спа - се - ни - я на - ше - го ра - ди

*) "Слава...и ныне..." поётся только при самостоятельном исполнении этого песнопения

во - пло - ти - ти - ся от Свя - ты - я Бо - го - ро - ди - цы и При - сно Де - вы Ма - ри - и,

не - пре - лож - но во - че - ло ве - чи - вый - ся, рас - пный - ся же, Хри - сте Бо - же,

mf смер - ти - ю смерть по пра - вый, е - дин сый Свя - ты - я Трой - цы,

p спро - сла - вля - е - мый От - цу и Свя - то - му Ду - ху, *pp* спа - си нас.

rit. ∇ *molto rit.*

79. Во Царствии Твоем

Архиепископ Ионафан

Умеренно *свободно*

Solo Tenore

Choir

mf Во Цар-стви-и Тво-ем

mp А - минь. Во Цар-стви-и Тво-ем

ritardando

по-мя-ни нас Гос- по-ди ег-да при-и-де-ши во Цар-стви-и Тво-ем.

Бла - же - ни ни - щи - и ду - хом,

по - мя - ни

я - ко тех есть Цар - ство не - бес - но - е.

ПО - МЯ - НИ

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal melody in G major, 8/8 time, with lyrics 'я - ко тех есть Цар - ство не - бес - но - е.' The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. The piano part includes a triplet of eighth notes in the final measure of the first line.

Бла - же - ни пла - чу - щи - и, я - ко ти - и у - те - шат - ся.

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal line continues with 'Бла - же - ни пла - чу - щи - и, я - ко ти - и у - те - шат - ся.' The piano accompaniment continues with similar harmonic support. A triplet of eighth notes is present in the final measure of the second line.

Бла - же - ни крот - ци - и, я - ко ти - и нас - ле - дят зем - лю.

tr ПО - МЯ - НИ

Detailed description: This system contains the third two lines of the musical score. The vocal line continues with 'Бла - же - ни крот - ци - и, я - ко ти - и нас - ле - дят зем - лю.' The piano accompaniment continues. A triplet of eighth notes is present in the final measure of the third line. The word 'tr' (trill) is written above the piano part in the first measure of the fourth line.

Бла - же - ни ал - чу - щи - и и жаж - ду - щи - и прав - ды,

tr ПО - МЯ - НИ

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The vocal line continues with 'Бла - же - ни ал - чу - щи - и и жаж - ду - щи - и прав - ды,'. The piano accompaniment continues. A triplet of eighth notes is present in the final measure of the fifth line. The word 'tr' (trill) is written above the piano part in the first measure of the sixth line.

я - ко ти - и на - сы - тят - ся.

тр по - мя - ни

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody starting with a treble clef and a common time signature. It features a triplet of eighth notes on the word 'сы' and a final quarter note on 'ся'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The word 'тр' (trumpet) is written above the piano part, followed by the lyrics 'по - мя - ни'.

8 Бла - же - ни ми - ло - сти - ви - и, я - ко ти - и по - ми - ло - ва - ни бу - дут.

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The top line is a vocal melody starting with a treble clef and a common time signature. It features a triplet of eighth notes on the word 'дут'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The number '8' is written at the beginning of the system. The lyrics 'Бла - же - ни ми - ло - сти - ви - и, я - ко ти - и по - ми - ло - ва - ни бу - дут.' are written below the vocal line.

Бла - же - ни чи - сти - и серд - цем,

тр по - мя - ни

Detailed description: This system contains the third two lines of music. The top line is a vocal melody starting with a treble clef and a common time signature. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The word 'тр' (trumpet) is written above the piano part, followed by the lyrics 'по - мя - ни'. The lyrics 'Бла - же - ни чи - сти - и серд - цем,' are written below the vocal line.

8 я - ко ти - и Бо - га у - зрят.

по *тр* - мя - ни

Detailed description: This system contains the fourth two lines of music. The top line is a vocal melody starting with a treble clef and a common time signature. It features a triplet of eighth notes on the word 'зрят'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and moving lines. The number '8' is written at the beginning of the system. The lyrics 'я - ко ти - и Бо - га у - зрят.' are written below the vocal line. The word 'по' is written above the piano part, followed by 'тр' (trumpet) and 'мя - ни'.

8 Бла - же - ни ми - ро - тво - рцы, я - ко ти - и сы - но - ве Бо - жи - и на - ре - кут - ся.

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Бла - же - ни из - гна - ни пра - вды ра - ди,

по - мя - ни

tr

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure. The piano accompaniment includes a trill in the right hand, marked with 'tr'. The lyrics are written below the notes.

я - ко тех есть Цар - ство Не - бе - сно - е.

по - мя - ни

mf

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand, marked with 'mf'. The lyrics are written below the notes.

8 Бла - же - ни е - сте ег - да по - но - сят вам

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

и из-же-нут и ре - кут всяк зол гла-гол на вы лжу-ще ме-не ра - ди.

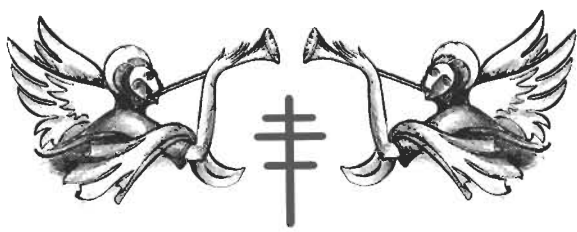
The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chords and rests. A dynamic marking 'v' is placed above the vocal line.

f Ра - дуй - те - ся и ве - се - ли - те - ся
 по - мя - ни,

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking 'f' is placed before the vocal line.

я - ко мзда ва - ша мно - га на Не - бе - сех!
 я - ко мзда ва - ша мно - га на Не - бе - сех!

The third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics and a dynamic marking 'ff'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. A dynamic marking 'f' is placed before the piano part. The word 'ritardando' is written above the vocal line.



80. Во Царствии Твоем

(постовое)

амвросианский распев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

А - минь. Во Цар - стви - и Тво - ем по - мя - ни нас

Гос - по - ди ег - да при - и - де - ши во Цар - стви - и Тво - ем.

Soli Soprano e Alto:

p Бла - же - ни - ни - щи - и ду - хом

Tutti:

p я - ко тех есть Цар - ство не - бес - но - е.

Soli Tenore:

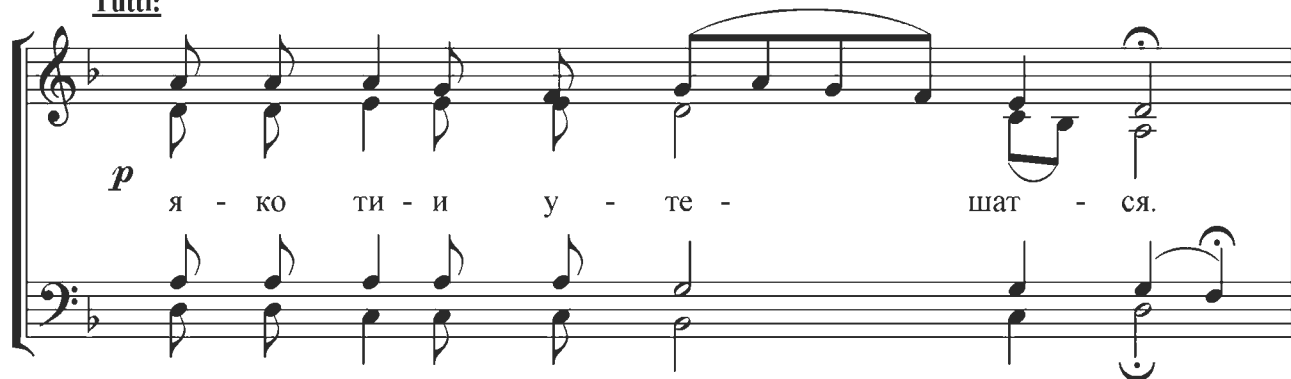


Бла - же - ни пла - чу - щи - и

rit.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Tenor solo part. It is written on a single bass clef staff. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, ending with a half note. The tempo marking 'rit.' is placed above the final notes. The lyrics are 'Бла - же - ни пла - чу - щи - и'.

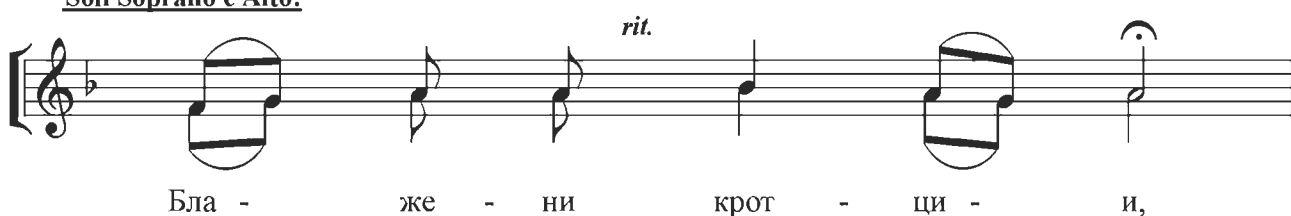
Tutti:



p я - ко ти - и у - те - шат - ся.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Tutti section. It features a grand staff with a treble and bass clef. The music is marked 'p' (piano). The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are 'я - ко ти - и у - те - шат - ся.'.

Soli Soprano e Alto:

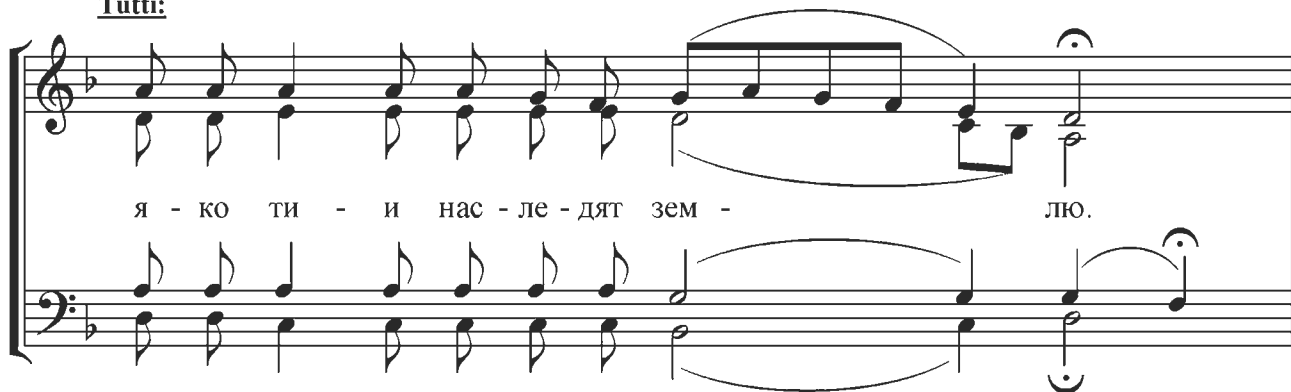


Бла - же - ни крот - ци - ни и,

rit.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Soprano and Alto solo parts. It is written on a single treble clef staff. The melody consists of a series of quarter and eighth notes, ending with a half note. The tempo marking 'rit.' is placed above the final notes. The lyrics are 'Бла - же - ни крот - ци - ни и,'.

Tutti:



я - ко ти - и нас - ле - дят зем - лю.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Tutti section. It features a grand staff with a treble and bass clef. The music is marked 'Tutti'. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef. The lyrics are 'я - ко ти - и нас - ле - дят зем - лю.'.

Soli Tenore:



Бла - же - ни ал - чу - щи - и и жаж - ду - щи - и прав - ды

rit.

Detailed description: This block contains the musical notation for the Tenor solo part. It is written on a single bass clef staff. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, ending with a half note. The tempo marking 'rit.' is placed above the final notes. The lyrics are 'Бла - же - ни ал - чу - щи - и и жаж - ду - щи - и прав - ды'.

Tutti:

я - ко ти - и на - сы - тят - ся.

This musical system features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of eighth and quarter notes, with a final half note. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Soli Soprano e Alto:

Бла - же - ни ми - ло - сти - ви - и

rit.

This system is for solo soprano and alto voices. It contains a single melodic line with a 'rit.' (ritardando) marking above it. The notes are primarily quarter and eighth notes.

Tutti:

я - ко ти - и по - ми - ло - ва - ни бу - дут.

This system returns to a vocal line with piano accompaniment. The vocal line includes a phrase with a slur over the final notes. The piano accompaniment features a prominent bass line and chordal accompaniment.

Soli Tenore:

Бла - же - ни чис - ти - и серд - цем

This system is for solo tenor voice, showing a single melodic line in the bass clef. The notes are mostly quarter notes with some eighth notes.

Tutti:

я - ко ти - и Бо - га у - зрят.

This final system on the page features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slur over the final notes. The piano accompaniment continues with harmonic support.

Soli Soprano e Alto:



Бла - же - ни ми - ро - тво - рцы

Tutti:



я - ко ти - и сы - но - ве Бо - жи - и на - ре - кут - ся.

Soli Tenore:



Бла - же - ни из - гна - ни пра - вды ра - ди

Tutti:



я - ко тех есть Цар - ство Не - бес - но - е.

Soli Soprano e Alto:



Бла - же - ни е - сте ег - да по - но - сят вам



и из - же - нут и ре - кут всяк зол гла - гол

Tutti:

на вы лжу - ще ме - не ра - ди.

Soli Tenore:

Ра - дуй - те - ся и ве - се - ли - те - ся

Tutti:

я - ко мзда ва - ша мно - га на Не - бе - сех!.

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху, и

rit.
ны - не и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

81. Приидите, поклонимся^{*)}

(на Божественной Литургии)

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

Soprano I II
Alto
Tenore I II
Basso

mf При-и - ди - те, по - кло - ним - ся и при-па-дем ко Хри-сту.

mf При-и - ди - те, по - кло - ним - ся и при-па-дем ко Хри-сту.

f Спа-си ны, Сы-не Бо - жий, вос-кре-сый из мерт-вых, по - ю - щи - я Ти:

f Спа-си ны, Сы-не Бо - жий, вос-кре-сый из мерт-вых, по - ю - щи - я Ти:

rit. вариант окончания для большого хора rit.

f ал - ли - лу - и - *sub p* я. *ff*

f ал - ли - лу - и - *sub p* я. *ff*

*) можно исполнять мужским хором

82. Святый Боже

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Покаянно, спокойно

tr А - минь. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

The first system of the musical score is in G minor (one flat) and 4/4 time. It features a piano introduction marked 'tr' (tristemente) with a half note G in the right hand and a half note G in the left hand. The vocal line begins with a half note G, followed by a quarter note A, and then a triplet of eighth notes G-A-B. The accompaniment consists of a steady bass line of quarter notes G, B, G, B, G, B, G, B.

повторить трижды

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

The second system continues the vocal line with a quarter note G, a quarter note A, and a triplet of eighth notes G-A-B. The accompaniment continues with quarter notes G, B, G, B, G, B, G, B. The system concludes with a repeat sign and a fermata over the final G.

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

The third system features a vocal line with a quarter note G, a quarter note A, and a triplet of eighth notes G-A-B. The accompaniment continues with quarter notes G, B, G, B, G, B, G, B. The system concludes with a fermata over the final G.

и ны - не, и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

The fourth system features a vocal line with a quarter note G, a quarter note A, and a triplet of eighth notes G-A-B. The accompaniment continues with quarter notes G, B, G, B, G, B, G, B. The system concludes with a fermata over the final G.

Свя- тый Без- смерт - ный, по - ми - луй нас.

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Бес-смерт - ный,

по - ми - луй нас, по - ми - луй нас.

ritardando



83. Святый Боже

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Solo baritone

Спокойно

tr Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,
tr А - минь. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is for a Solo baritone, and the bottom two lines are for a Choir. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are in Russian. The baritone part starts with a rest, followed by a melodic line. The choir part provides harmonic support with chords and some melodic movement.

повторить трижды

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.
Свя - тый Бес - мерт - ный, по - ми - луй нас.

This system contains the next two lines of the musical score. The lyrics are: "Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас." The baritone part has a triplet of eighth notes. The choir part continues the harmonic support. The instruction "повторить трижды" (repeat three times) is written above the baritone line.

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху
Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

This system contains the final two lines of the musical score. The lyrics are: "Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху". The baritone part has a triplet of eighth notes. The choir part continues the harmonic support. The instruction "повторить трижды" (repeat three times) is written above the baritone line.

и ны - не, и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

и ны - не, и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Бес - смерт - ный,

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Бес - смерт - ный,

по - ми - луй нас, по - ми - луй нас.

по - ми - луй нас, по - ми - луй нас.

ritardando

pp

84. Святый Боже

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Solo baritone

Спокойно

mp А - минь. Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

mp А - минь. (закрытым ртом)

This system contains the first two lines of the score. The top line is for the Solo baritone, and the bottom two lines are for the Choir. The baritone part begins with a rest, followed by a melodic line with a triplet of eighth notes. The choir part starts with a rest, then enters with a sustained chord and a melodic line. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

||

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

повторить трижды

This system contains the next two lines of the score. The baritone part continues with a melodic line featuring a triplet. The choir part provides harmonic support with sustained chords and a melodic line. The key signature and time signature remain the same.

||

mf Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху

This system contains the final two lines of the score. The baritone part has a rest, while the choir part continues with a melodic line and harmonic support. The key signature and time signature remain the same.

и ны - не, и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

mf Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас.

заключительное

mf Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Бес - смерт - ный,

(закрытым ртом)

ritardando

по - ми - луй нас, по - ми - луй нас.

85. Святый Боже

греческий распев
аранжировка
Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стемм (тенор) и нижний стемм (бас) содержат мелодию и аккомпанемент. Текст: Свя - тый Бо - же,

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стемм (тенор) и нижний стемм (бас) содержат мелодию и аккомпанемент. Текст: Свя - тый Креп - кий,

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стемм (тенор) и нижний стемм (бас) содержат мелодию и аккомпанемент. Текст: Свя - тый Бес - смерт - ный

Музыкальный фрагмент в нотной записи. Верхний стемм (тенор) и нижний стемм (бас) содержат мелодию и аккомпанемент. Текст: по - ми - луй нас. 1,2. 3.

86. Святый Боже

(по напеву Киево-Печерской лавры)

гармонизация

Архиепископа Ионафана

Умеренно

Tenore I
Tenore II
Baritone
Basso

mf Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный, по - ми - луй нас. **трижды**

Сла-ва От-цу и Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху и ны-не, и прис-но, и во ве-ки ве-ков.

А-минь. Свя - тый Без смерт - ный, по- ми - луй нас.

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый

Без - смерт - ный, по - ми - луй нас, по - ми - луй нас. **rit.**

87. Святой Боже

неродиакон Роман (Поддубняк)

общая редакция

Архиепископа Ионафана

Легко, не спеша

Soprano

Alto

Tenor

Bass

mp Свя - тый Бо - же, Свя - тый

mp Свя - тый Бо - же, Свя - тый

mp Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый

Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый

Креп - кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по ми - луй нас. Свя

Креп - кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя

Креп - кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя

Креп - кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый Креп кий, Свя - тый Без

тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Без

тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Без

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий, Свя - тый Без

смерт-ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо-же, Свя - тый

смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо-же, Свя - тый

смерт-ный, по - ми - луй нас. Свя - тый, Свя - тый Бо-же, Свя - тый, Свя - тый

смерт-ный, по - ми - луй нас. Свя - тый, Свя - тый Бо-же, Свя - тый, Свя - тый

Креп-кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя-тый Без- смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя-тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху и

V

ны-не и прис-но и во ве-ки ве-ков. А - минь. Свя-тый Без

ны-не и прис-но и во ве-ки ве-ков. А - минь. Свя-тый Без

ны-не и прис-но и во ве-ки ве-ков. А - минь. Свя-тый Без

ны-не и прис-но и во ве-ки ве-ков. А - минь. Свя-тый Без

V

смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый

смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый Бо - же, Свя - тый

смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый

смерт - ный, по - ми - луй нас. Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый, Свя - тый

Креп-кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя - тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя-тый Без-смерт - ный, по - ми - луй нас.

Креп-кий, Свя-тый Без - смерт - ный, по - ми - луй нас.

88. "Господи, спаси Благочестивыя"*)

Архиепископ Ионафан

Медленно

№ 1

tr *rit.* *p*
Гос - по - ди, спа - си Бла - го - чес - ти - вы - я и ус - лы - ши ны.

Detailed description: This is the first musical setting. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. The tempo is marked 'Медленно' (Ad libitum). The piece is numbered '№ 1'. The vocal line begins with a trill on the first note, followed by a series of eighth notes. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the vocal line towards the end of the first phrase. The piano accompaniment follows the vocal line with a similar rhythmic pattern. The second phrase begins with a piano dynamic marking 'p'.

Медленно

№ 2

tr *rit.* *p*
Гос - по - ди, спа - си Бла - го - чес - ти - вы - я и ус - лы - ши ны.

Detailed description: This is the second musical setting. It follows the same structure as No. 1, with a vocal line and piano accompaniment. The tempo is 'Медленно'. It is numbered '№ 2'. The vocal line features a trill and eighth notes, with a 'rit.' marking above it. The piano accompaniment mirrors the vocal line. The second phrase starts with a piano dynamic 'p'.

Медленно

№ 3

tr *rit.* *p*
Гос - по - ди, спа - си Бла - го - чес - ти - вы - я и ус - лы - ши ны.

Detailed description: This is the third musical setting. It has a vocal line and piano accompaniment. The tempo is 'Медленно'. It is numbered '№ 3'. The vocal line includes a trill and eighth notes, with a 'rit.' marking above it. The piano accompaniment follows the vocal line. The second phrase begins with a piano dynamic 'p'.

Медленно

№ 4

tr *rit.* *p*
Гос - по - ди, спа - си Бла - го - чес - ти - вы - я и ус - лы - ши ны. А - минь.

Detailed description: This is the fourth musical setting. It features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is 'Медленно'. It is numbered '№ 4'. The vocal line has a trill and eighth notes, with a 'rit.' marking above it. The piano accompaniment follows the vocal line. The second phrase starts with a piano dynamic 'p' and ends with the word 'А - минь'.

*) Мелодию № 1 можно использовать для диаконского возгласения

89. Святый Боже

"Паприаршее"

(применительно к служению Литургии архиерейским чином)

обработка

Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

Хор

mf А-минь. *mf* Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй *tr* нас.

(духовенство в алтаре)

T. I
T. II

mf Свя-тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Var.
Bass

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй *tr* нас.

(на выход архиерея из алтаря на амвон)

Хор

mf Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный по ми - луй нас.

tr

(на осенение архиерея трикирием и дикирием)

Протяжно

Трио

tr Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный по ми - луй нас.

rit.

p

Хор

mf

Свя - тый Бо - же,

Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

tr

(духовенство в алтаре)

T. I
T. II

mf

Свя - тый Бо - же,

Свя - тый Креп - кий,

Bar.
Bass

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

tr

(читком)

Хор

tr Сла - ва От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху, и

ны - не, и прис - но, и во ве - ки ве - ков. А - минь.

mf

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй *tr* нас.

(заключительное хоровое № 1 для небольшого хора)

f

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

tr

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

(заключительное хоровое № 2)

Свя - тый, росо а росо cresc. Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

(заключительное хоровое № 3)

Свя - тый, росо а росо cresc. Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый, Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

Свя - тый, Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

(заключительное "Святой Боже" № 4 для большого хора)

Свя - тый, Свя - тый, Свя

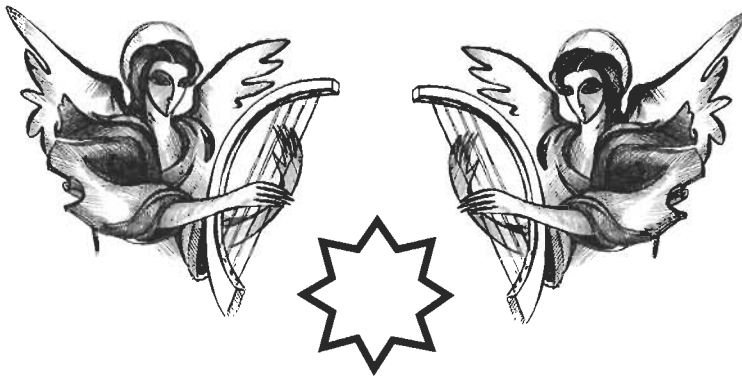
f

Свя - тый Бо - же, Свя - тый Креп - кий,

==

тый, Свя - тый Бес - смерт - ный по - ми - луй нас.

ff



90. Святой Боже^{*)}

(при архиерейском служении)

М. Литвиненко
редакция
Архиепископа Ионафана

Умеренно

S.
A.

А - минь. Свя - тый, Бо - же, Свя - тый

T.
B.

круп - кий, Свя - тый без - смерт - ный по - ми - луй нас.

После возгласа Архиерея: "Призри с небесе, Боже..."

S I
II

А

Свя - тый, Бо - же, Свя - тый круп -

кий, Свя - тый без - смерт - ный по - ми - луй нас.

*) Михаил Семёнович Литвиненко - регент киевского митрополичьего хора в кафедральном Владимирском соборе и в К-П Лавре (УПЦ МП, середина XX - начало XXI века), автор известных духовных композиций ("Величит душа моя Господа", "Иже херувимы" и др.)

Заключительное

Soprano solo

I
II

mp Свя - тый Бо - же, *mf* Свя - тый

p Свя - тый *mf* Бо - же, Свя - тый

Креп - кий, *f* Свя - тый Без - смерт - ный, *mp* по - ми - луй нас.

Креп - кий, Свя - тый *f* Без - смерт - ный, *dim.* по - ми - луй *p* нас.



91. Аллилуйя

(знаменный распев)

расшифровка и аранжировка

Архиепископ Ионафан

1-ый раз:

Полным звуком, медленно, торжественно

Ал - ли - лу -

и - я,

ал - ли - лу -

Tenore
Basso

mf

и - я,

ал - ли - лу - rit.

и - я,

2-ой раз:

Ал - ли - лу -

и - я,

ал - ли - лу -

rit.

и - я,

ал - ли - лу -

и - я,

Tutti

3-ий раз:

ал - ли - лу -

и - я,

ал - ли - лу -

и - я,

ал - ли - лу -

и - я.

rit.

92. Аллилуия

(французское)

общая редакция

Архиепископа Ионафана

1 и 2 раз:

Легко

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

3 раз:

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Перед чтением Евангелия:

И ду - хо - ви Тво - е - му. Сла - ва Те - бе, Гос - по - ди, сла - ва Те - бе.

После чтения Евангелия:

Сла - ва Те - бе, Гос - по - ди, сла - ва Те - бе. Сла - ва Те - бе, Гос - по - ди, сла - ва Те - бе.

93. Аллилуя

И. С. Бах

переложение

Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

№1

первый раз:

Al - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

The first system of the musical score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are: "Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я." The music consists of a simple harmonic setting with a steady bass line and a vocal line that moves in parallel motion with the bass.

второй раз:

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я.

The second system of the musical score is in G major and 4/4 time. It features a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are: "Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я." The music continues with the same harmonic setting as the first system, with a steady bass line and a vocal line that moves in parallel motion with the bass.

третий раз:

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал -

The third system of the musical score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are: "Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал -". The music changes to a 3/4 time signature, with a steady bass line and a vocal line that moves in parallel motion with the bass.

(ал-) ли - лу - я.

The fourth system of the musical score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are: "(ал-) ли - лу - я." The music continues with the same harmonic setting as the third system, with a steady bass line and a vocal line that moves in parallel motion with the bass.

№2

Al - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я. Ал -

This system contains the first four measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'Al' followed by eighth notes 'ли - лу - я'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

This system contains the next four measures. The vocal line continues with eighth notes 'ли - лу - я' and then a half note 'я'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

№3

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли -

This system contains the next four measures. The vocal line starts with a half note 'Ал' followed by eighth notes 'ли - лу - я'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line.

лу - я, Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я.

This system contains the final four measures. The vocal line concludes with eighth notes 'лу - я' and a half note 'я'. The piano accompaniment ends with a final chord.

№4

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -

я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

№5

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я.

94. Аллилуия

(краткое)

свящ. Серсавий

редакция

Архиепископа Ионафана

за 1 и 2 разом:

Торжественно

rit.

tr Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!

The first system of the musical score for '94. Аллилуия' (short version) is written for two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef, both in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Торжественно' (Majestic). The first measure is marked with a trill (*tr*). The lyrics are 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!'. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

за 3 разом:

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!

The second system of the musical score for '94. Аллилуия' continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!'. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

95. Аллилуия

(большое)

свящ. Серсавий

редакция

Архиепископа Ионафана

Lento

dim.

rit.

p Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

The first system of the musical score for '95. Аллилуия' (large version) is written for two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef, both in 4/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Lento'. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,'. The piece concludes with a *dim.* (diminuendo) and *rit.* (ritardando) marking.

a tempo

cresc.

rit.

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!

The second system of the musical score for '95. Аллилуия' continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!'. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking.

96. Аллилуя

(на Божественной Литургии)

по музыке А. Львова

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

mp Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли -

The first system of the musical score for '96. Аллилуя' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo marking is 'Умеренно скоро'. The lyrics 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли -' are written below the notes in the upper staff. The first measure has a dynamic marking of *mp*.

лу - я, ал - ли - лу - я. я. я. *tr*

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves. The lyrics 'лу - я, ал - ли - лу - я. я. я.' are written below the notes in the upper staff. The first measure of this system has a dynamic marking of *mp*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign. There are three endings indicated by the numbers 1, 2, and 3 above the staff. The first ending leads back to the beginning of the system, the second ending leads to the third ending, and the third ending concludes the piece with a fermata over the final note. A trill (*tr*) is indicated above the final note of the third ending.

97. Аллилуя

по музыке А. Львова

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

mf Ал - ли лу - я, ал - ли - лу - я,

The first system of the musical score for '97. Аллилуя' consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo marking is 'Умеренно скоро'. The lyrics 'Ал - ли лу - я, ал - ли - лу - я,' are written below the notes in the upper staff. The first measure has a dynamic marking of *mf*.

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я. *f*

The second system of the musical score continues from the first. It also consists of two staves. The lyrics 'ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.' are written below the notes in the upper staff. The first measure of this system has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final note.

98. Аллилуя

по музыке А. Гречанинова

Архиепископ Ионафан

Торжественно

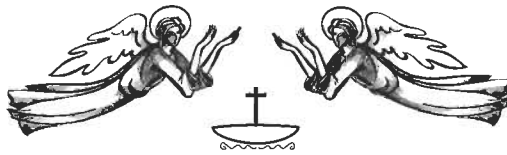
1,2.

f Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -

The first system of the musical score for '98. Аллилуя' is written in 2/4 time with a key signature of one flat. It features a treble and bass clef. The melody is marked with a forte (*f*) dynamic. The lyrics 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу -' are placed below the notes. A first ending bracket labeled '1,2.' spans the final two measures of the system.

я. (лу-) и - я.

The second system continues the musical score. It includes a repeat sign with first and second endings. The lyrics 'я. (лу-) и - я.' are positioned below the notes. A third ending bracket labeled '3.' covers the final measures of the system.



99. Аллилуя

Иеромонах Роман (Поддубняк)

переложение

Архиепископа Ионафана

Andante

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!

The first system of the musical score for '99. Аллилуя' is written in 3/4 time with a key signature of one sharp. It features a treble and bass clef. The melody is marked with an *Andante* tempo. The lyrics 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я!' are placed below the notes. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

100. Аллилуя

неизвестного автора
переложение
Архиепископа Ионафана

Lento

Soprano
Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Alto
Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Tenor
Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Bass
Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

cresc. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

diminuendo Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

ritardando ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

101. Аллилуя^{*)}

(на музыку хорала "О, имя Иисуса")

транскрипция слов
Архиепископа Ионафана

mf Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

The first system of the musical score is written for voice and piano. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The lyrics are 'Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,'. The piano part consists of chords and single notes, with some phrasing slurs.

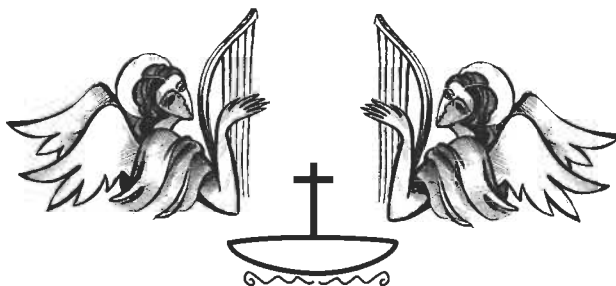
ал - ли - лу - я. Ал - ли - лу - я,

The second system continues the melody and piano accompaniment. It includes dynamic markings such as accents (>) and phrasing slurs. The lyrics are 'ал - ли - лу - я. Ал - ли - лу - я,'. The piano part continues with harmonic support for the vocal line.

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

The third system concludes the piece. It features a double bar line at the end. The lyrics are 'ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.' The piano accompaniment ends with a final chord.

*) можно исполнять по окончании причастия на Литургии



102. ДУХ СВЯТЫЙ

(перед чтением проповеди
на Божественной Литургии, где есть обычай)

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

Soprano *mf* Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит Тя.

Alto

||

Tenor *f* Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит Тя.

Bass

||

Tutti:

S. *f* Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит *tr* Тя. rit.

A. *f* Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит *tr* Тя.

T. *f* Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит *tr* Тя.

B. Дух Свя-тый най-дет на Тя и си-ла Выш-ня-го о-се-нит Тя.

103. "Иже херувимы"

(по музыке Н. Шипулина)

Архиепископ Ионафан

Умеренно

mp И - же хе - ру - ви - мы тай -

rit. но об - ра - зу - ю - ще. И жи - во - тво - ря - щей

Трой - це три-свя - ту - ю песнь при-пе - ва - ю - ще.

Вся - ко - е ны - не, ны - не жи - тей - ско - е

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

Несколько живее

mf Я - ко да Ца - ря всех, Ца - ря всех по - ды - мем, ан - гель - ски - ми не -

ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - я, ал - ли -

лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я. *rit.* *tr*

104. Иже херувимы

глас 6

болгарский распев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Умеренно

Soprano *tr* И - же хе - ру - ви - мы,

Alto И - же хе - ру - ви - мы,

Tenor *tr* И - же хе - ру - ви - мы,

Bass И - же хе - ру - ви - мы,

и - же хе - ру - ви - мы, тай - *pp* но

и - же хе - ру - ви - мы, тай *pp* - но

и - же хе - ру - ви - мы, тай - *pp* но

и - же хе - ру - ви - мы, тай - но

rit.

об - ра - зу - ю - ще. И *mp* жи - во - тво - ря - щей

об - ра - зу - ю - ще. И *mp* жи - во - тво - ря - щей

об - ра - зу - ю - ще. И жи - во - тво - ря - щей

об - ра зу - ю - ще. И жи - во - тво - ря - щей

mp

Трой - це три - свя - ту - ю

Трой - це три - свя - ту - ю

Трой - це три - свя - ту - ю

Трой - це три - свя - ту - ю

оборвать

песнь при - пе - ва - *f* ю - ще. *tr* Вся - ко - е ны - не

песнь при - пе - ва - *f* ю - ще. *tr* Вся - ко - е ны - не

песнь при - пе - ва - *f* ю - ще. *tr* Вся - ко - е ны - не

песнь при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не

жи - тей - ско - е от - ло - жим, *pp* от - ло - жим

жи - тей - ско - е от - ло - жим, *pp* от - ло - жим

жи - тей - ско - е от - ло - жим, *pp* от - ло - жим

жи - тей - ско - е от - ло - жим, от - ло - жим

rit. dolce по - пе - че - *pp* ни - е. *tr* А - минь.

по - пе - че - *pp* ни - е. *tr* А - минь.

по - пе - че - *pp* ни - е. *tr* А - минь.

по - пе - че - ни - е. А - минь.

Бодро (немного скандируя)

mf А- минь. Я - ко *f* да Ца - ря всех

mf А- минь. Я - ко *f* да Ца - ря всех

mf А- минь. Я - ко *f* да Ца - ря всех

А- минь. Я - ко да Ца - ря всех

cresc.

по - ды - мем, ан - гель - ски - ми не -

по - ды мем, -ан - гель - ски - ми не -

по - ды - мем, ан - гель - ски - ми не -

по - ды - мем, ан - гель - ски - ми не -

f ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

f ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

f ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

Ал - ли - лу - я, *f*

Ал - ли - лу *f* - я,

Ал - ли - лу - я, *f*

Ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я. *f ff ritardando оборвать*

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я. *f ff*

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я. *f ff*

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я.

105. Исполла эти, Деспота

Торжественно

f Ис - пол - ла, э - ти Де - спо - та.

f Ис - пол - ла, э - ти Де - спо - та.

f Ис - пол - ла, э - ти Де - спо - та.

Ис - пол - ла, э - ти Де - спо - та.

106. Иже херувимы

грузинский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Умеренно

тр И - же Хе - ру - ви - мы,

The first system of music features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are 'тр И - же Хе - ру - ви - мы,'. The music is marked 'Умеренно' (Moderato).

тай - но об - ра - зу - ю - ще.

The second system continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'тай - но об - ра - зу - ю - ще.'.

И жи - во - тво - ря - щей Тро - и - це

The third system continues the melody and accompaniment. The lyrics are 'И жи - во - тво - ря - щей Тро - и - це'.

три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

The fourth system concludes the melody and accompaniment. The lyrics are 'три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.'.

mp Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим

mf по - пе - че - ни - е. *mp* А - минь. *mf* А - минь.

Умеренно

f Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

до - ри - но - си - ма чин - ми.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

This block contains a musical score for the hymn 'Аллилуйя'. It features a vocal line in G major and a piano accompaniment. The vocal line consists of a series of eighth and sixteenth notes, with a final note held for a full measure. The piano accompaniment provides a steady harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

107. Исполла эти, Деспота

Торжественно

f Ис - пол - ла э - ти, Дес - по - та.

This block contains the musical score for 'Исполла эти, Деспота'. The tempo is marked 'Торжественно' (Majestically) and the dynamics are marked 'f' (forte). The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line features a melodic line with some slurs and a final note held for a full measure. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.



108. Иже херувимы

(Бессарабский напев, глас 8)

распето и гармонизировано
Архиепископом Ионафаном

1) Спокойно

Alto I II *mp* И - же хе-ру-ви - мы, и- же

Tenore I II *mp* И - же хе-ру-ви - мы, и - же

Bass I II 2)

Detailed description: This system contains the first two measures of the musical score. It features three vocal parts: Alto (I and II staves), Tenore (I and II staves), and Bass (I and II staves). The Alto part begins with a melodic line starting on a G4 note. The Tenore and Bass parts provide harmonic support with chords and moving lines. The lyrics are 'И - же хе-ру-ви - мы, и- же' for Alto and Tenore, and 'И - же хе-ру-ви - мы, и - же' for Bass. A dynamic marking of *mp* is present. A first ending bracket labeled '1) Спокойно' covers the first measure. A second ending bracket labeled '2)' is at the bottom of the Bass staff.

хе-ру-ви - мы, и - же хе-ру-ви - мы тай - но,

хе-ру-ви - мы, и - же хе-ру-ви - мы тай - но,

Detailed description: This system contains the next two measures of the musical score. The vocal parts continue their lines. The lyrics are 'хе-ру-ви - мы, и - же хе-ру-ви - мы тай - но,' for Alto and Tenore, and 'хе-ру-ви - мы, и - же хе-ру-ви - мы тай - но,' for Bass. The musical notation includes various note values and rests, with some notes beamed together.

тай-но об-ра-зу - ю - ще, тай-но об-ра-зу - ю - ще.

тай-но об-ра-зу - ю - ще, тай - но об-ра-зу - ю - ще.

Detailed description: This system contains the final two measures of the musical score. The vocal parts conclude their lines. The lyrics are 'тай-но об-ра-зу - ю - ще, тай-но об-ра-зу - ю - ще.' for Alto and Tenore, and 'тай-но об-ра-зу - ю - ще, тай - но об-ра-зу - ю - ще.' for Bass. The music ends with a final cadence.

1) Как вариант у алта I вместо начальной ноты "ре" можно исполнять ноту "ми"

2) Партию второго баса можно исполнять по желанию

И жи - во - тво - ря - шей Трой - це три-свя-ту ю песнь

И жи - во - тво - ря - шей Трой - це три-свя-ту - ю песнь

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

tr

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

tr

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - *p* минь.

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - *p* минь.

А - минь. Я-ко да Ца-ря всех по - ды - мем, ан-гель-ски-ми

mf

А - минь. Я-ко да Ца-ря всех по - ды - мем, ан-гель-ски-ми

mf

не-ви ди - мо, ан-гель-ски-ми не - ви - ди - мо

не - ви - ди - мо, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

до - ри - но - си - ма чин - ми. Ал-ли-лу-я, ал-ли-лу-я, ал-ли-лу - я. rit.

f *mf* *p*

f до - ри - но - си - ма чин - ми. Ал-ли-лу-я, ал-ли-лу-я, ал-ли-лу - я. *mf* *p*

109. Иже херувимы

(Бессарабский напев, глас 8)

распето и гармонизировано
Архиепископом Ионафаном

Спокойно

Soprano *mp* 1) И - же хе - ру - ви - мы, и - же

Alto *mp* И - же хе - ру - ви - мы, и - же

Tenor *mp* И - же хе - ру - ви - мы, и - же

Bass 2) И - же хе - ру - ви - мы, и - же

хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы тай - но,

хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы тай - но,

хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы тай - но,

хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы тай - но,

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

1) Как вариант у сопрано вместо начальной ноты "соль" можно исполнять ноту "ля"

2) Партию второго баса можно исполнять по желанию

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це три - свя - ту ю песнь

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це три - свя - ту - ю песнь

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це три - свя - ту - ю песнь

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це три - свя - ту - ю песнь

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - *p* минь.

от - ло - жим по - пе - че ни - е. А - *p* минь.

от - ло - жим по - пе - че ни - е. А *p* - минь.

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,
 А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

mf

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, ан - гель - ски - ми
 ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, ан - гель - ски - ми
 ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, ан - гель - ски - ми
 ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, ан - гель - ски - ми

не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.
 не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.
 не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.
 не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

f

rit.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, *p* ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, *p* ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, *p* ал - ли - лу - я.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

Посвящается моей матери Ольге Семёновне Елецких

110. Иже херувимы

знаменный распев
расшифровка, гармонизация и аранжировка
Архиепископа Ионафана

Мерно, строго

Soprano
Alto

tr И - же хе - ру - ви -

Tenore

tr И - же хе - ру - ви -

Basso

мы тай- но

мы тай- но

об - ра - зу -

ю - ще. И жи - во -
ю - ще. И жи - во -

тво - ря - шей Трой - це
тво - ря - шей Трой - це

три - свя - ту - ю песнь
три - свя - ту - ю песнь

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей -

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не жи - тей -

ско - е от - ло - жим

ско - е от - ло - жим

по - пе - че - ни - е.

по - пе - че - ни - е.

В том же темпе, полным звуком

tr А - минь. Я - *mf* ко да Ца - ря всех, по - ды - мем,

tr А - минь. Я - *mf* ко да Ца - ря всех, по - ды - мем,

ан - гель-ски-ми не-ви-ди-мо до - ри - но - си -

ан - гель-ски-ми не-ви-ди-мо до - ри - но - си -

Мерно, строго, в том же темпе

ма чин - ми. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

ма чин - ми. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

ал - ли - лу -

ал - ли - лу -

sempre Legato

и - cresc. rit. я.

и - cresc. я.

111. Херувимская песнь

(торжественная)

И. Ельцов

общая редакция

Архиепископа Ионафана

Медленно $\text{♩} = 40$

Soprano *p* И - же хе - ру - ви - мы *rit.* *f* *p*

Alto *p* И же хе - ру - ви - мы тай - *f*

Tenor *p* И - же хе - ру - ви - мы тай *f* *mp*

Bass И - же хе - ру - ви - мы тай -

mp тай - но об - ра - зу - *mf* ю - ще.

но, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

но, *mf* тай - но об - ра - зу - ю - ще.

но, тай - но об - ра - зу - ю - ще.

mf И жи - во - тво - ря - шей Тро - и - це *p* три - свя -

mf И жи - во - тво - ря - шей Тро - и - це три - свя - *p*

И *mf* жи - во - тво - ря - шей Тро - и - це

ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще. при - пе -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, при - пе -
 три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, при - пе -
 песнь, три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще,

ва - ю - ще. *p* Вся ко - е ны - не жи - тей - ско - е *f*
 ва - ю - ще. *p* Вся - ко - е ны - не, ны - не жи - тей - ско - е *f*
 ва - ю - ще. *p* Вся ко - е ны - не жи - тей - ско - е *f*
 рит. *p* Вся - ко - е жи - тей - ско - е

от - ло - жим
 от - ло - жим
 от - ло - жим, от - ло - жим - от - ло - жим -

p по-пе-че-ни-е. *ppp*
p по-пе-че-ни-е. *ppp*
p по-пе-че-ни-е. *ppp*

по-пе-че - - ни-е.

Подвижнее $\text{♩} = 74$

p А-минь. Я-ко да Ца-ря *mf* всех по-
p А-минь. Я-ко да Ца-ря *mf* всех по-
p А-минь. Я-ко да Ца-ря *mf* Ца-ря всех по-

А-минь. Я-ко да Ца-ря всех-по-

tr ды-мем, ан-гель-ски-ми не-ви *f*-ди-мо,
tr ды-мем, ан-гель-ски-ми не-ви *f*-ди-мо,
 ды-мем, ан-гель-ски-ми не-
 ды-мем ан-гель-ски-ми не-

ды-мем, ан-гель-ски-ми не-
 ды-мем ан-гель-ски-ми не-

112. Иже херувимы

(на мелодию "Ныне силы небесныя")

Н. Львовский

транскрипция

Архиепископа Ионафана

Медленно

p И - же, и - же хе - ру - ви - мы тай -

но об - ра - зу - ю - ще. И *mf* жи - во - тво -

ря - шей Трой - це, Трой - це три - свя - ту - ю песнь
Трой - це,

при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е ны - не, ны - не жи -

тей - ско - е от - ло - жим по - пе - че -

ни - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е. *pp*

А - минь. А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - *marcato* *mf*

ды - мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, до - ри - но -
ды - мем, ан - гель ски ми

си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - *mf*

ли - лу - я. *rit.* *pp*

113. Иже херувимы

(на разорение Москвы Наполеоном)

переложение

Архиепископа Ионафана

Не горюясь

Музыкальный фрагмент, включающий ноты для трубы (tr) и вокала. Ключевые ноты: И - же хе -

Музыкальный фрагмент, включающий ноты для вокала и инструментов. Ключевые ноты: ру - ви - мы, хе - ру -

Музыкальный фрагмент, включающий ноты для вокала и инструментов. Ключевые ноты: ви - мы, хе - ру - ви - мы, тай - но, тай -

Музыкальный фрагмент, включающий ноты для вокала и инструментов. Ключевые ноты: но об - ра - зу - ю - ще,

Музыкальный фрагмент, включающий ноты для вокала и инструментов. Ключевые ноты: об - ра - зу - ю - ще.

И жи - во -

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with the word "И" (I) and continues with "жи - во -" (ji - vo -). The piano accompaniment (bass clef) provides harmonic support with chords and moving lines.

тво - ря - шей Трой -

This system contains the next two staves. The vocal line continues with "тво - ря - шей Трой -". The piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.

це, три свя ту ю три - свя -

This system contains the next two staves. The vocal line continues with "це, три свя ту ю три - свя -". The piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.

ту - ю песнь при - пе - ва -

This system contains the next two staves. The vocal line continues with "ту - ю песнь при - пе - ва -". The piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.

ю - ще, песнь при - пе - ва - ю - ще.

This system contains the final two staves. The vocal line concludes with "ю - ще, песнь при - пе - ва - ю - ще." The piano accompaniment concludes with harmonic accompaniment.

Вся- ко - е

ны - не жи- тей - ско - е, ны- не жи-

тей - ско - е жи тей - ско е от - ло-

жим, от - ло - жим по - пе - че - ни - е,

по - пе - че - ни - е. А - минь.

Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по - ды - мем, ан - гель -

This system contains the first five measures of the musical score. The vocal line begins with a quarter note 'Я', followed by eighth notes 'ко да Ца - ря'. The instrumental accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

ски - ми не - ви - ди - мо, до - ри - но - си -

This system contains the next five measures. The vocal line continues with 'ски - ми' and 'не - ви - ди - мо, до - ри - но - си -'. The instrumental accompaniment features a mix of chords and melodic fragments.

ма чин - ми. Ал ли лу и - я, Ал - ли -

This system contains the next five measures. The vocal line includes 'ма чин - ми. Ал ли лу и - я, Ал - ли -'. A dynamic marking of *f* (forte) is present under the vocal line in the third measure.

лу - и - я, ал - ли - лу -

This system contains the next five measures. The vocal line continues with 'лу - и - я, ал - ли - лу -'. The instrumental accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

и - я, ал - ли - лу - и - я.

This system contains the final five measures of the score. The vocal line concludes with 'и - я, ал - ли - лу - и - я.'. The instrumental accompaniment ends with sustained chords.

114. Иже херувимы

(по музыке А. Третьякова)

подобен экзапостилария св. Пасхи "Днесь весна благоухает"

знаменный распев

переложение

Архиепископа Ионафана

Спокойно, светло

tr И - же хе - ру - ви - мы,

p тай - но об - ра - зу - ю - ще.

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це.

Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

p от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А-минь. А - минь.

Не скоро
mf Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо

до - ри - но - си - ма чин - ми, но - си - ма

чин - ми. Ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

115. Иже херувимы

Умеренно

Архиепископ Ионафан

mp И - же хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы тай - но

об - ра - зу - ю - ще. И жи - во - тво - ря - щей

Трой - це три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

Вся - ко - е ны - не, вся - ко - е ны - не жи - тей - ско -

е от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

tr

mf Я - ко да Ца - ря всех, Ца - ря всех по - ды - мем, ан - гель - ски - ми не -

ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - и - я.

116. Иже херувимы

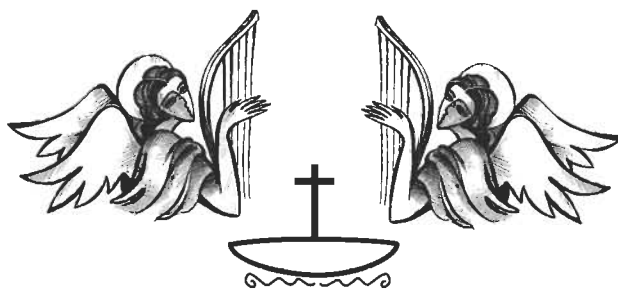
киевский распев
расшифровка
Архиепископа Ионафана

Solo Tenore:

Певуче

И - же хе - ру - ви - мы, и - же хе - ру - ви - мы, хе - ру - ви - мы
тай - но, тай - но об - ра - зу - ю - ще,
тай - но об - ра - зу - ю - ще. И жи - во - тво - ря - щей Тро - и - це,
три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, Тро - и - це,
три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще,
три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще. Вся - ко - е
ны - не жи - тей - ско - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е,
вся - ко - е ны - не, ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим
по - пе - че - ни - е, от - ло - жим, от - ло - жим по - пе - че - ни - е.

А - минь. А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,
ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо, до - ри - но - си - ма - чин ми.
Ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.



117. Иже херувимы

(подобен "Да молчит")

расшифровка

Архиепископа Ионафана

Мерно, медленно

И - же хе - ру - ви - мы,

тай - но об - ра - зу - ю - ще.

И жи - во - тво - ря - щей Трой - це

три - свя - ту - ю песнь

при - пе - ва - ю - ще.

Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

от - ло - жим

по - пе - че - ни - е. А - минь. А - минь.

Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри -

но - си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - и - я,

ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

Исполла эти, Деспота

Ис - пол - ла э - ти, Дес - по - та.

118. Иже херувимы

(подобен "Да молчит")

для мужского однородного хора

расшифровка и гармонизация
Архиепископа Ионафана

Медленно, протяжно, с умилением

T. I
T. II

p И - же хе - ру - ви - мы,

V. I
V. II

тай- но об- ра- зу - ю - ще.

tr И жи - во - тво - ря - щей Тро - и - це

cresc. три - свя - ту - ю *f* песнь *p*

ри.
при - пе - ва - ю - ще.

Вся ко - е ны - не жи - тей - ско - е

от ло - жим

по - пе - че - ни - е. А - минь. А - минь.

Немного подвижнее
тр Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри -

но - си - ма чин - ми. *cresc.* *mf* Алл ли - лу - и - я,

ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

Исполла эти, Деспота

f Ис - пол - ла э - ти, Дес - по - та.

119. Иже херувимы

(на подобен "Да молчит")

для смешанного хора

расшифровка и гармонизация
Архиепископа Ионафана

Медленно, протяжно, с умилением

p
И - же хе - ру - ви - мы,

тай- но об- ра- зу - ю - ще.

tr
И жи- во - тво - ря - шей Тро- и - це

cresc.
три - свя - ту - *f* ю *p* песнь

rit.

при - пе - ва - ю - ще.

p

p

Вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

p

от - ло - жим

rit. *diminuendo*

по - пе - че - ни - е. А - минь. А - минь.

p *p* *p*

tr
Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри -

но - си - ма чин - ми. Ал - ли - лу - и - я,
cresc.
mf

ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

Исполла эти, Деспота

f
Ис - пол - ла э - ти, Дес - по - та.

The image shows a musical score for the song "Исполла эти, Деспота". It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The first staff begins with a forte dynamic marking (*f*). The melody features a mix of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. The bass line provides a steady accompaniment with eighth and quarter notes. The piece concludes with a double bar line.

120. Иже херувимы

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Solo Baritone

Умиротворённо

тр А-минь. И- же хе-ру-ви-мы, тай-но

тр А-минь. (закрытым ртом)

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Solo Baritone, with lyrics: "тр А-минь. И- же хе-ру-ви-мы, тай-но". The middle staff is for the piano, with lyrics: "тр А-минь. (закрытым ртом)". The bottom staff is the piano accompaniment. The music is in a minor key and 4/4 time. The baritone part features a melodic line with a fermata on the first measure and a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

об-ра-зу-ю-ще. И жи-во-тво-ря-щей

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Solo Baritone, with lyrics: "об-ра-зу-ю-ще. И жи-во-тво-ря-щей". The middle staff is for the piano, with lyrics: "об-ра-зу-ю-ще. И жи-во-тво-ря-щей". The bottom staff is the piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature. The baritone part has a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment features a prominent bass line and chords.

Трой-це. Три-свя-ту-ю песнь при-пе-ва-ю-ще.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Solo Baritone, with lyrics: "Трой-це. Три-свя-ту-ю песнь при-пе-ва-ю-ще.". The middle staff is for the piano, with lyrics: "Трой-це. Три-свя-ту-ю песнь при-пе-ва-ю-ще.". The bottom staff is the piano accompaniment. The music concludes in the same key and time signature. The baritone part has a triplet of eighth notes in the second measure. The piano accompaniment features a prominent bass line and chords.

Вся - ко - е³ ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим

по - пе - че - ни - е, по - пе - че - ни - е. А - минь.

ritardando
А³ минь. Я - ко да Ца - ря³ всех по - ды - мем,
mf
А - минь. (закрытым ртом)

ан-гель-ски-ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

This system contains the next two measures. The vocal line continues with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment maintains its harmonic support with sustained chords and moving lines.

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

медленно

This system contains the final two measures. The tempo is marked 'медленно' (ritardando). The vocal line features a triplet of eighth notes and a final sustained note. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the bass line and a final chord in the treble.

121. Исполла эти деспота

(хоровой вариант)

М. Литвиненко

редакция

Архиепископа Ионафана

Не спеша

mp Ис - пол - ла э - ти дес - по - та. *mpf* Ис - пол

ла э - ти дес - по - та. Ис - пол -

ла э - ти дес - по - та.

Широко

f Ис - пол - ла э - ти дес - по - та- *ff*

122. Исполла эти деспота

(для солистов и хора)

М. Литвиненко

редакция

Архиепископа Ионафана

Solo Soprano o Tenore

Не спеша

I
II

mp Ис - пол - ла э - ти, дес - по - та. *mf* Ис - пол -

S.
A.

p Ис - пол - ла э - ти, дес - по - та. Ис - пол

T.
B.

ла э - ти, дес - по - та. *f* Ис пол - ла - э - ти, дес -

ла э - ти, дес - по - та. Ис - пол - ла э - ти, дес -

diminuendo Широко

по - та. *mp* **Tutti**

по - та. *f* Ис - пол - ла э - ти, дес - по - та. *ff*

123. Милость мира

(клиросное)

для смешанного хора

Архиепископ Ионафан

Ритмично

tr
Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Священник:

свободно

Бла - го - дат ь Гос - по - да на - ше - го И - и - су - са Хри - ста и Лю - бов ь Бо - га и От - ца,
и При - час - ти - е Свя - та - го Ду - ха бу - ди со все - ми ва - ми.

Хор:

И со ду - хом тво - им.

Священник:

напевно

Го - ре и - ме - им серд - ца.

Хор:

И ма - мы ко Гос - по - ду.

Священник:

напевно

Бла - го - да - рим Го - спо - да.

Хор:

До - стой - но и пра - ве - дно есть

по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху.

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

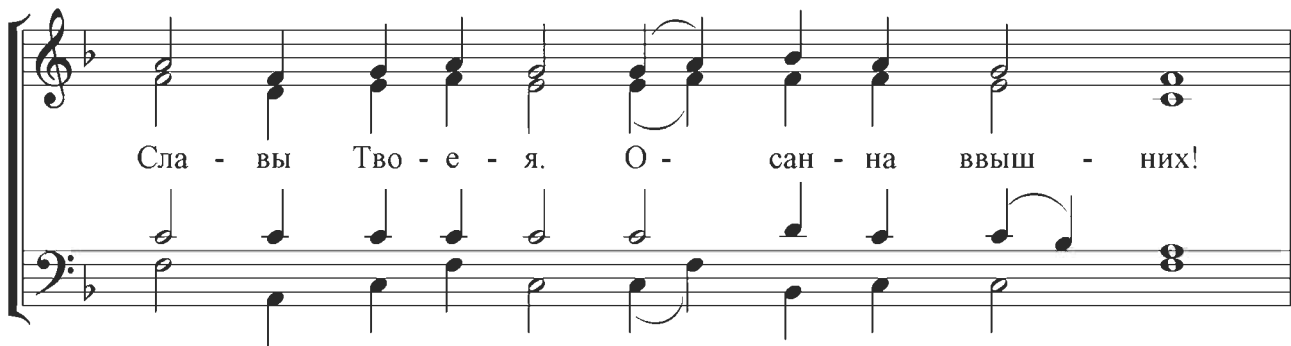
Священник:

По - бед - ну - ю песнь по - ю - ще, во - пи - ю - ще, взы - ва - ю - ще и гла - го - лю - ще.

Хор:



Свят, Свят, Свят Гос - подь Са- ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля



Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на ввыш - них!



Бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О - сан - на ввыш - них!

Священник:



При - и - ми - те, я - ди - те, си - е есть Те - ло Мо - е, е - же за вы ло - ми - мо - е



во ос - тав - ле - ни - е гре - хов.

Хор:



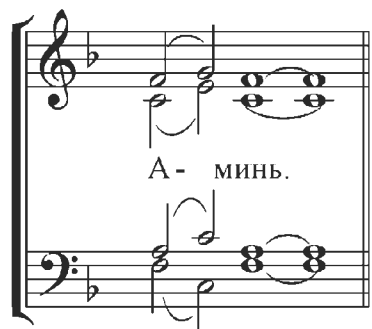
А - минь.

Священник:



Пий-те от не-я вси, си-я есть Кровь Мо-я Но-ва-го За-ве-та,
я-же за вы и за мно-ги-я из-ли-ва-е-ма-я
во ос-тав-ле-ни-е гре-хов.

Хор:



А-минь.

Священник:



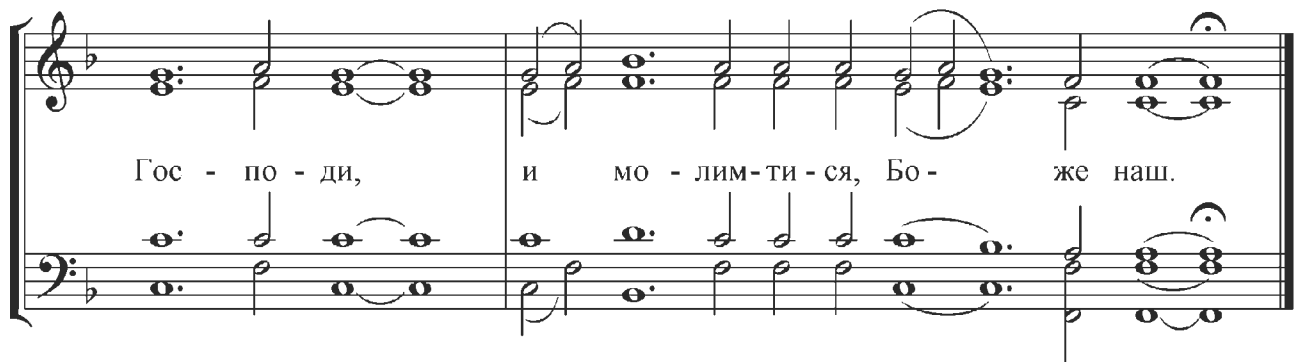
Тво-я от Тво-их Те-бе при-но-ся-ще о всех и за вся.

Хор:

Медленнее



Те-бе по-ем, Те-бе бла-го-сло-вим, Те-бе бла-го-да-рим,



Гос-по-ди, и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш.

124. Милость мира

(клиросное)
для мужского хора

Архиепископ Ионафан

Ритмично

T. I
T. II

tr Ми-лость ми-ра, жерт-ву хва-ле-ни-я. И со ду-хом тво-им.

V. I
V. II

И ма-мы - ко Гос - по-ду. До-стой-но и пра-ве-дно есть

по-кла-ня-ти-ся От-цу и Сы-ну и Свя-то - му Ду - ху.

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля

Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на ввыш - них! Бла - го - словен Гря - дый во

И - мя Гос - под - не. О - сан - на ввыш - них! А - минь. А - минь.

Протяжно

Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да - рим,

Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.

125. Милость мира

старинный напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Благоговейно, ритмично

tr
Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Священник:

свободно

Бла - го - дать Гос - по - да на - ше - го И - и - су - са Хри - ста
и Лю - бовь Бо - га и От - ца, и При - час - ти - е Свя - та - го Ду - ха
бу - ди со все - ми ва - ми.

Хор:

И со ду - хом тво - им.

Священник:

напевно


Го - ре и - ме - им серд - ца.

Хор:

И - ма - мы ко Гос - по - ду.

Священник:

напевно




Бла - го - да - рим Го - спо - да.

Хор:



До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся

=



От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,

=



Тро - и - це Е - ди но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

Священник:



По - бед - ну - ю песнь по - ю - ще, во - пи - ю - ще, взы - ва - ю - ще и гла - го - лю - ще.

Хор:

mf Свят, Свят, Свят Гос-подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля

Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на выш - них! Бла - го - сло - вен

Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О - сан - на выш - них!

Священник:

При - и - ми - те, я - ди - те, си - е есть Те - ло Мо - е,

е - же за вы ло - ми - мо - е во ос - тав - ле - ни - е гре - хов.

Хор:

А - минь.

Священник:

Пий-те от не-я вси, си-я есть Кровь Мо-я Но-ва-го За-ве-та,
я - же за вы и за мно-ги-я из-ли-ва-е-ма-я
во ос-тав-ле-ни-е гре-хов.

Хор:

А - минь.

Священник:

Тво-я от Тво-их Те-бе при-но-ся-ще о всех и за вся.

Хор:

Медленнее

p Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

rit.
и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.

126. Милость мира

глас 5

Пасхальное

(по музыке С. Смоленского)

знаменный распев

переложение

Архиепископа Ионафана

Умеренно, торжественно

Soprano
Alto
Tenore
Basso

mp Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.
mp Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.
mp И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.
mp И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.
mf И - ма - мы ко Гос - по - ду.
mf И - ма - мы ко Гос - по - ду.

Подвижнее, торжественно

mf До - стой - но и пра - вед - но есть по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну
mf До - стой - но и пра - вед - но есть по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну
f по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну
f по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну

и Свя-то-му Ду-ху, Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней

и Свя-то-му Ду-ху, Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней

rit. Подобно колокольному перезвону

mf и не-раз-дель-ней. Свят, Свят, Свят

mf и не-раз-дель-ней. Свят, Свят, Свят

Гос-подь Са-ва-оф, ис-полнь

Гос-подь Са-ва-оф, ис-полнь

не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. О - сан -

не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. О - сан -

не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. О - сан -

на во ввыш - них! Бла - го - словен Гря -

на во ввыш - них! Бла - го - словен Гря -

на во ввыш - них! Бла - го - словен Гря -

дый во И - мя Гос - под - не. О - сан -

дый во И - мя Гос - под - не. О - сан -

дый во И - мя Гос - под - не. О - сан -

на

на

во ввыш - них! А - минь.

во ввыш - них! А - минь.

rit. Протяжно

p

tr

А - минь. Те - бе по - ем, Те -

А - минь. Те - бе по - ем, Те -

Умеренно

p

Музыкальный фрагмент с тремя станами (верхний, средний и нижний). Временные метки: 4/4, 2/4, 3/4, 2/4, 4/4. Текст: бе бла-го-сло-вим, Те-бе бла-го-да-рим, Гос-по-

Ритмично, выделяя напев тропаря св. Пасхи

diminuendo *p* *f* *V*

ди, и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш, мо-лим-ти-ся, Бо-же наш, мо-лим-

mf *rit.*

ти-ся, Бо-же наш, и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш. ти-ся, Бо-же наш, и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш.

127. Милость мира

(умилительное)

старинный напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Спокойно

tr Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я. И со ду - хом тво - им.

И - ма - мы ко Гос - по - ду. До - стой - но и пра - ве - дно есть
tr

по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.
rit.
p

Умеренно скоро

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля

Сла-вы Тво-е-я. О - сан - на ввыш - них! Бла - го - сло - вен Гря-дый во

И - мя Гос - под - не. О - сан - на ввыш - них! А - минь.

А - минь. Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло -

вим, Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш, Бо - же наш.

128. Милость мира

(на подобен "Объятия Отча")

гармонизация

К. Фёдорова

общая редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно

тр Ми - лость ми - ра, жерт- ву хва - ле - ни - я.

И со ду - хом тво - им.

И- ма - мы ко Гос- по - ду.

До - стой -

но и пра-

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It contains a series of chords and some melodic lines. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a bass line. The lyrics 'но и пра-' are positioned between the two staves.

вед - но есть по - кла - ня -

This system continues the musical score. The upper staff features more complex chordal textures. The lower staff continues the bass line. The lyrics 'вед - но есть по - кла - ня -' are placed between the staves.

ти - ся От - цу и Сы - ну

This system shows the third system of the score. The upper staff has several measures with dense chordal accompaniment. The lower staff provides a steady bass line. The lyrics 'ти - ся От - цу и Сы - ну' are centered between the staves.

и Свя - то - му Ду - ху,

This system is the fourth system of the score. The upper staff continues with its characteristic chordal patterns. The lower staff maintains the bass line. The lyrics 'и Свя - то - му Ду - ху,' are positioned between the staves.

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней

This system is the fifth and final system of the score. The upper staff concludes with a final chord. The lower staff ends with a bass line. The lyrics 'Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней' are placed between the staves.

и не - раз - дель - ней. Свят, Свят,

Свят Гос - подь Са - ва - оф,

ис - полнь не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я.

О - сан - на ввыш - них! Бла - го - сло - вен

Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О - сан - на ввыш - них!

А - минь. А - минь. Протяжнее Те - бе по - ем,

Те - бе бла - го - сло - вим,

Те - бе бла - го - да - рим, бла - го - да - рим,

Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся,

мо - лим - ти - ся, Бо - же наш, Бо - же наш.

129. Милость мира

на "Объятия отча"
(киевский распев)

гармонизация
Гр. Львовского
переложение с новым текстом
Архиепископа Ионафана

Спокойно, с умилением

p Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я. И со ду -

ХОМ тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти -

ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му

rit.

Ду-ху. Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней.

Свят, Свят, Свят Гос-подь Са-ва-

оф, ис-полнь не-бо и зем-ля Сла-вы Тво-е-я.

rit.

О-сан-на ввыш-них, во-выш-них!

Бла-го-сло-вен Гря-дый во И-мя Гос-под-

не. О - сан - на ввыш - них! А - минь. А - минь.

rit.

mp

Медленное

p Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сле - вим,

rit.

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и

мо - лим - ти - ся мо - лим - ти - ся, Бо -

rit.

же же наш.

130. Милость мира

на "Объятия отца"
(киевский распев)

гармонизация
Гр. Львовского
переложение с новым текстом
Архиепископа Ионафана

Спокойно, с умилением

T. I
T. II

p Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я. И со ду -

V. I
V. II

ХОТ ТВО - ИМ. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти -

ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му

Ду-ху. Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней. rit.

Свят, Свят, Свят Гос-подь Са-ва-

оф, ис-полнь не-бо и зем-ля Сла-вы Тво-е-я.

О-сан-на ввыш-во-выш-них! rit.

Бла-го-сло-вен Гря-дый во И-мя Гос-под-

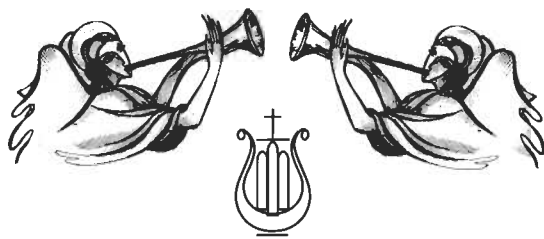
не. О - сан - на ввыш - них! *mp* А - минь. А - минь.

Медленнее
p Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и

мо - лим - ти - ся мо - лим - ти - ся, Бо -

же же наш.



131. Милость мира^{*)}

(иерусалимский напев)

гармонизация
Сергея Чижя
редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно

Soprano
mf Ми-лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Alto
mf Ми-лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Tenor
mf Ми-лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Bass
mf Ми-лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

Ми-лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

*) Данное произведение можно исполнять на 1 тон выше.

До-стой-но и пра-ве-дно есть по-кла-ня-ти-ся От-цу и

До-стой-но и пра-ве-дно есть по-кла-ня-ти-ся От-цу и

До-стой-но и пра-ве-дно есть по-кла-ня-ти-ся От-цу и

До-стой-но и пра-ве-дно есть по-кла-ня-ти-ся От-цу и

Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху,

Сы-ну и Свя-то-му Ду-ху,

rit.

Плавно

Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней.

Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней.

Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней.

Тро-и-це Е-ди-но-сущ-ней и не-раз-дель-ней.

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо

ис - полнь не

и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на ввыш - них!

и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на ввыш - них!

О - сан - на ввыш - них!

бо, зем - ля Сла - вы Тво - е - я, о - сан - на, сан - на ввыш - них!

pp Бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О - сан - на,

pp Бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О -

pp Бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не. О -

О - сан - на

ввыш - них! А - минь. А - минь.
 сан - на ввыш - них! А - минь. А - минь.
 сан - на ввыш - них! А - минь. А - минь.
 О-сан-на ввыш них! А - минь. А - минь.

ввыш -них! А - минь. А - минь.

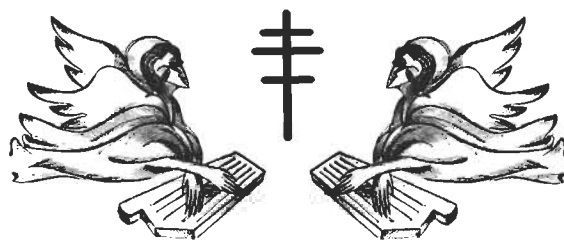
Медленно

тр Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе
тр Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе
тр Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,
 Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, Гос - по -
 бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, Гос - по -
 бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, Гос - по -
 бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, бла - го - да - рим, Гос - по -

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает четыре системы нот (верхняя и нижняя пары) и текст: ди, и мо - ЛИМ - ТИ - СЯ, ди, и мо - ЛИМ - ТИ - СЯ, ди, и мо - ЛИМ - ТИ - СЯ, ди, и мо - ЛИМ - ТИ - СЯ.

Музыкальный фрагмент с нотами и текстом. Включает четыре системы нот (верхняя и нижняя пары) и текст: Бо - же наш, Бо - же наш. Бо - же наш, Бо - же наш. Бо - же наш, Бо - же наш. Бо - же наш, Бо - же наш.



132. Милость мира

(молитвенное)

Архиепископ Ионафан

Спокойно, размеренно $\text{♩} = \text{♩}$

mp Ми-лость ми-ра, жерт-ву хва-ле-ни-я. И со ду-хом тво-им.

И - ма - мы ко Гос - по - ду. До - стой - но и пра - ве - дно есть

по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,

Тро-и-це Е-ди-но-суш-ней и-не-раз-дель-ней.

mf Свят, Свят, Свят Гос-подь Са-ва-оф, ис полнь не-бо и зем-ля

Сла-вы Тво-е-я. О-сан-на ввыш-них! Бла-го-сло-вен Гря-дый во

И-мя Гос-под-не. О-сан-на ввыш-них! А-минь. А-минь.

p

tr Те-бе по-ем, Те-бе бла-го-сло-вим,

Те-бе бла-го-да-рим, Гос-по-ди, и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш,

133. Милость мира^{*)}

"Григорианское"

переложение
Архиепископа Ионафана

Умирогворённо

p Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

tr И со ду - хом тво - им. *tr* И - ма - мы ко Гос - по - ду.

p До - стой - но и пра - ве - дно

p по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху.

*) при необходимости можно исполнять это произведение на тон ниже

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

mf Свят, Свят,

Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля

rit. Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на вВыш - них!

*) В скобках предлагается вариант исполнения (в унисон всеми партиями хора).

mp

Бла-го-сло-вен Гря-дый во И-мя Гос-под-не. О-сан-на вВыш-них!

mp *p*

А-минь. А-минь. Те-бе по-ем,

p

Те-бе бла-го-сло-вим, Те-бе бла-го-да-рим, Гос-по-ди,

mp *mf* *p* *pp*

и мо-лим-ти-ся, Бо-же наш.

134. Милость мира

мелодия григорианского обихода

переложение

Архиепископа Ионафана

Благоговейно

Милость ми - ра, жертву хва - ле - ни - я.

tr *mf*

This system contains the first two measures of the piece. The first measure is marked *tr* and the second *mf*. Both measures feature a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody in the treble clef is accompanied by a bass line. The lyrics are 'Милость ми - ра, жертву хва - ле - ни - я.' The second measure includes a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass.

И со ду - хом тво - им. И - мамы

tr *mf*

This system contains the next two measures. The first measure is marked *tr* and the second *mf*. The lyrics are 'И со ду - хом тво - им. И - мамы'. The second measure includes a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass.

ко Гос по - ду.

This system contains the next two measures. The first measure is marked *tr* and the second *mf*. The lyrics are 'ко Гос по - ду.'. The second measure includes a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass.

До - стой - но - и пра - ве - дно есть

tr *mf*

This system contains the final two measures. The first measure is marked *tr* and the second *mf*. The lyrics are 'До - стой - но - и пра - ве - дно есть'. The second measure includes a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass.

по - кла ня - - ти - ся От - цу и Сы - ну

и Свя - то - му Ду - ху. Трой - це Е - ди - но - сущ - ней

и не - раз - дель - ней. Немного живее

Свят, Свят

Гос - подь Са - ва - оф!,

Ис - полнь не - бо и зем - ля

сла - вы Тво - е - я. О - сан - на

вВыш - них! Бла - го - сло - вен Гря - дый

a tempo

во и - мя Гос - под - не. О - сан - на

вВыш - них! А - минь. А - минь.

tr *p*

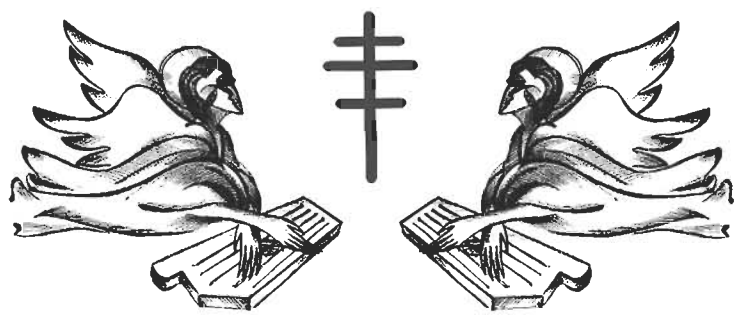
Благоговейно

p Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

p Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

pp м... (закрытым ртом)
mf Бо - же наш,
mp и мо - лим - ти - ся,

mf Бо - же наш.
 rit. *diminuendo* *p* *pp*



135. Милость мира

мелодия григорианского обихода

переложение

Архиепископа Ионафана

Благоговейно

Соло Баритон
или Альт

mp Ми- лость ми- ра, жерт-ву хва- ле - ни - я.

Хор *mp* М... *sempre legato*

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for a solo voice (Baritone or Alto) in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a melodic line in a G major mode, featuring a triplet of eighth notes and a half note. The bottom staff is for a choir, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. It provides a harmonic accompaniment with sustained chords and a melodic line that is marked 'sempre legato'.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы

Detailed description: This system contains the next two staves. The solo voice part continues the melody from the first system, with a double bar line followed by a new melodic phrase. The choir part continues its accompaniment, with a double bar line and sustained chords. The lyrics 'И со ду - хом тво - им. И - ма - мы' are written below the solo staff.

ко Гос - по - ду. Дос - той - но

Detailed description: This system contains the final two staves. The solo voice part concludes with a triplet of eighth notes and a half note. The choir part provides a final accompaniment with sustained chords. The lyrics 'ко Гос - по - ду. Дос - той - но' are written below the solo staff.

и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in D major and contains the lyrics "и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся". It features two triplet markings over the words "ве - дно" and "ня - ти". The piano accompaniment is in D major and consists of two staves (treble and bass clef) with chords and melodic lines.

От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху." The piano accompaniment continues with chords and melodic lines in D major.

Трой - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "Трой - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней." It features two triplet markings over the words "Е - ди - но" and "не - раз". The piano accompaniment continues with chords and melodic lines in D major.

Немного живее

mf Свят, Свят, Свят

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line (treble clef) has a melody of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features chords and moving lines. The first measure has a piano *mf* dynamic marking.

Гос - подь Са - ва - оф!

This system contains measures 4-6. The vocal line has a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note (C5) in measure 4, and a quarter note (B4) in measure 5. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

Ис - полнь не - бо и зем - ля сла - вы Тво - е - я.

This system contains measures 7-9. The vocal line has a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) in measure 7, followed by a quarter note (C5) in measure 8, and a quarter note (B4) in measure 9. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the bass line in measure 8. A *V* (ritardando) marking is present above the vocal line in measure 8.

О - сан - на во Выш - них! Бла - го - слов - ен Гря - дый

во и - мя Гос - под - не. О - сан - на

во Выш них! А - минь. А - минь.

tr *p*

Благоговейно

mp Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

p

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps. The left hand plays a steady bass line with half notes, while the right hand plays chords. Dynamics include *mp* for the vocal line and *p* for the piano accompaniment. There are two accents (V) above the vocal line.

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note C5, then another triplet of eighth notes (D5, E5, F#5) followed by a quarter note G5. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Dynamics include *mp* for the vocal line and *p* for the piano accompaniment. There are two accents (V) above the vocal line.

Бо - же наш, Бо - же наш.

mf *p*

mf *p*

rit.

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line starts with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note C5, then a triplet of eighth notes (D5, E5, F#5) followed by a quarter note G5. The piano accompaniment features a crescendo in the first measure and a decrescendo in the second. Dynamics include *mf* for the vocal line and *p* for the piano accompaniment. There are two accents (V) above the vocal line and a *rit.* marking above the second measure.

136. Милость мира

(русская походная)

Архиепископ Ионафан

Мерно, чеканно



T. I
T. II



Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

И со ду - хом тво - им.

mf

V. I
V. II



И - ма - мы ко Гос - по - ду.

До - стой - но и пра - ве - дно есть

по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху.

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней

и не - раз - дель - ней.

Ритмично

f
Свят, Свят, Свят Гос-подь Са-ва-оф, ис-полнь не-бо и зем-ля

Сла-вы Тво-е-я. О-сан-на ввыш-них!

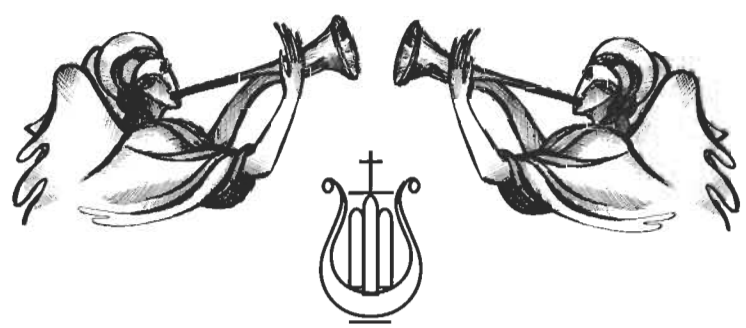
Бла-го-сло-вен Гря-дый во И-мя Гос-под-не.

О-сан-на ввыш-них! А-минь. А-минь.

f
 Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да - рим,

Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш. наш.

rit. окончание или так



137. Милость мира

(российская походная)

Архиепископ Ионафан

Мерно $\text{♩} = \text{♩}$

mp
Ми-лость ми - ра, жерт-ву хва-ле - ни - я. И со ду - хом тво - им.

И - ма - мы ко Гос-по - ду. До - стой - но и пра - ве - дно есть

по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху.

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

Ритмично

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф, ис - полнь не - бо и зем - ля

Сла - вы Тво - е - я. О - сан - на ввыш - них!

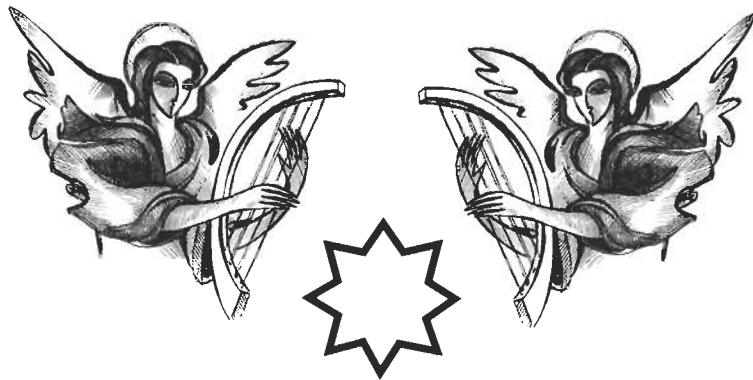
Бла - го - сло - вен Гря - дый во И - мя Гос - под - не.

О - сан - на ввыш - них! А - минь. А - минь.

mf Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да - рим,

Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш. rit.

окончание	или так
-----------	---------



138. Милість, Мир ^{*)}

(канон святої Євхаристії)

музика та переклад українською
Архієпископ Іонафан

Священик або дякон: Станьмо благообразно, станьмо зі страхом, будьмо (взаємно)уважні,
щоб(и) святе Возношення в мирі (Богові) принести.

Помірно, побожно

mp Ми - лість, Мир да пре - бу - дуть між
на - ми, бо при но - си - мо Жер - тву Хва - лін - ня.

Священик: Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і Любов Бога і Отця, і (Со)причастя у
Святому Дусі хай будуть з усіма вами!

mp І зду - ХОМ ТВО - їм.

*) за потребою можна виконувати цей твір на один тон вище

Священик: На Небо піднесемо серця!

tr Серця наші линуть до Господа.

Священик: Благодаримо Господа!

tr Дос - той - но і пра - вед - но по - кло -

ня - ти - ся От - цю і Си - ну і Свя - то - му Ду - ху,

mf Трій - ці є - ди - но - сущ - ній і не - по - діль ній.

Священик:

(...Ти зволив прийняти з наших рук це Безкровне Служіння, хоча й стоять перед Тобою тисячі архангелів...),

Переможну пісню співаючи, викликаючи, виголошуючи та промовляючи:

Трохи рухливіше

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф! Пов - ні

Сла - во - ю Тво - є - ю Не - бо і зем -

mf ля! О - са - на вВиш- ніх! Бла - го - сло - вен, хто йде ві -

f м'я Гос- под - не. О - са - на вВиш - *mf* ніх!

Священик: Прийміть, споживайте!
Це є Тіло Моє, що за вас ламається для відпущення гріхів.

Повільно

А - мінь.

Священик: Пийте з неї всі!
Це є Кров Моя Нового Завіту, що для вас і для багатьох
проливається, для відпущення гріхів.

А - мінь.

Священик: Твої (Дари) від Твоїх (Дарів) Тобі приносячи, завжди і за все...
(Тебе оспівуємо, Тебе благословляємо, Тебе благодаримо,
Господи, і молимося Тобі, Боже наш).

Спокійно

Те - бе о - спі - ву - є - мо, Те

бе бла - го - сло - вля - є - мо, Те - бе бла - го - да -

ри - мо, Гос - по - ди, і мо - ли - мось То - бі, і

tr

мо - ли - мось То бі, Бо - же наш, Бо - же наш.

f *p* *pp*

закінчення

наш і мо - ли - мось То - бі, Бо - же наш, Бо - же наш.

або так poco a poco diminuendo *rit.* *pp*



139. Милость, Мир *)

(канон Святой Евхаристии)

музыка и русский перевод
Архиепископа Ионафана

Умеренно, благоговейно

tr Ми - лость, мир да пре - бу - дут сна - ми, и - бо

днесь мы при - но - сим Жер - тву Хва - лы. *tr* И со ду - хом тво - им.

tr Серд - ца - ми стре - ми - мя ко Гос - по - ду. *tr* Дос -

той - но и пра - вед - но по - кло - ня - ти - ся От - цу и

*) при необходимости можно исполнять это произведение на тон выше

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф,

ис - полнь не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я.

О - сан - на в Выш - них! Бла - го - сло - вен Гря - дый во

И - мя Гос - под - не. О - сан - на во Выш - них! них!

rit.

1. 2.

Свободно

под - не. О - сан - на вВыш - *mf* них. *p* А - минь. А - минь.

Спокойно

pp Те - бя вос - пе - ва - ем, Те - бя бла - го - сло - вля -

tr ем, Те - бя бла - го - да - рим, *p* Гос - по - ди. *mf* Те - бя вос - пе -

ва - ем, Те - бя бла - го - сло - вля - *p* ем, Те - бя *tr* бла - го - да -

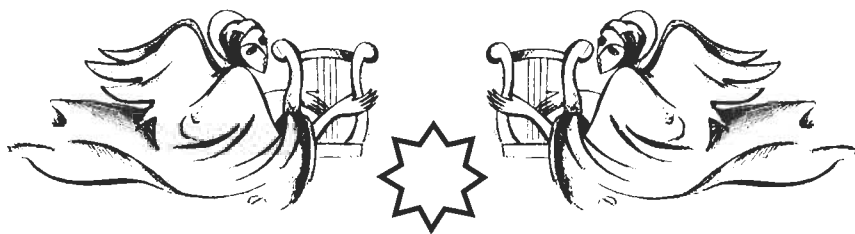
rim, Гос - по - ди. *mf* И мо - лим - ся Те - бе, и

мо - лим - ся Те - бе, *f* Бо - же наш Бо - же наш. *p*

окончание

или так poco a poco diminuendo rit. *p* и мо - ли - мся Те - бе, Бо - же наш, Бо - же наш. *pp*

01. 01. 2006. г. Херсон, Украина



140. Милость мира *)

(канон Святой Евхаристии)

Архиепископ Ионафан

Умеренно, благоговейно

tr Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

tr И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

tr До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся От - цу и

mf Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху, Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней

*) при необходимости исполнять это произведение на тон выше

Немного подвижнее

и не-раз-дель-ней. Свят, Свят, Свят Гос-

tr *mf*

подь Са-ва-оф, ис-полнь не-бо и зем-ля Сла-вы Тво-е-

я. О-сан-на ввыш-них! Бла-го-сло-вен Гря-дый во

mf

И-мя Гос-под-не. О-сан-на ввыш-них! А-минь.

f *mf* *p* Свободно

Спокойно

А - минь. Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло -

pp

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a half note 'А' and a half note 'минь.' followed by a fermata. The piano accompaniment consists of chords in the left hand and single notes in the right hand. A dynamic marking of *pp* is placed above the piano part. The tempo instruction 'Спокойно' is at the top.

вим, Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по ди, Те -

tr

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with 'вим,' followed by 'Те - бе бла - го - да - рим,' and then 'Гос - по ди, Те -'. The piano accompaniment continues with chords and notes. A dynamic marking of *tr* is placed above the piano part.

бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line features a long melisma on the word 'бе' in the first measure, which spans across the second measure. The piano accompaniment continues with chords and notes.

рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, и

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with 'рим,' followed by 'Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, и'. The piano accompaniment continues with chords and notes.

окончание

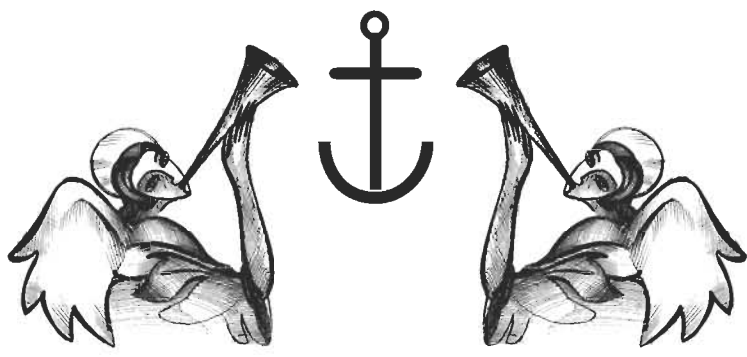
мо - лим - ти - ся, Бо - же наш, Бо - же наш.

pp

или так poco a poco diminuendo

наш, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш, Бо - же наш.

tr *pp*



141. Милость мира

(монастырское)

григорианский обиход
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Благоговейно

Ми - лость ми - ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

И со ду - хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся От - цу и Сы - ну

и Свя - то - му Ду - ху. Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

rit.

mf Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф,

ис - полнь не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я.

О - сан - на вВыш - них! Бла - го - сло - вен Гря - дый во

И - мя Гос - под - не. О - сан - на во Выш - них!

rit.

А - минь. А - минь.

Хоровой вариант исполнения

p Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

pp и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.

сольный вариант

Soprano solo

Te - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим,

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

pp и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш. *rit.*



142. Милость мира

"грузинское"

Архиепископ Ионафан

Ми-лость ми- ра, жерт - ву хва - ле - ни - я.

rit. *p*

This system contains the first two measures of the hymn. The melody is in G major (one sharp) and 4/4 time. The first measure is marked *rit.* and the second measure is marked *p*. The lyrics are: "Ми-лость ми- ра, жерт - ву хва - ле - ни - я."

И со ду- хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду.

rit. *p*

This system contains the next two measures. The first measure is marked *rit.* and the second measure is marked *p*. The lyrics are: "И со ду- хом тво - им. И - ма - мы ко Гос - по - ду."

До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся От - цу

p

This system contains the next two measures. The first measure is marked *p*. The lyrics are: "До - стой - но и пра - ве - дно есть по - кла - ня - ти - ся От - цу"

и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,

p

This system contains the final two measures. The first measure is marked *p*. The lyrics are: "и Сы - ну и Свя - то - му Ду - ху,"

Тро - и - це Е - ди - но - сущ - ней и не - раз - дель - ней.

Свят, Свят, Свят Гос - подь Са - ва - оф,

ис - полнь не - бо и зем - ля Сла - вы Тво - е - я. *rit.*

О - сан - на ввыш - них! Бла - го - сло - вен Гря - дый

во И - мя Гос - под - не. О - сан - на во ввыш - них! *rit.*

А - минь. А - минь. Те - бе по - ем, *rit.*

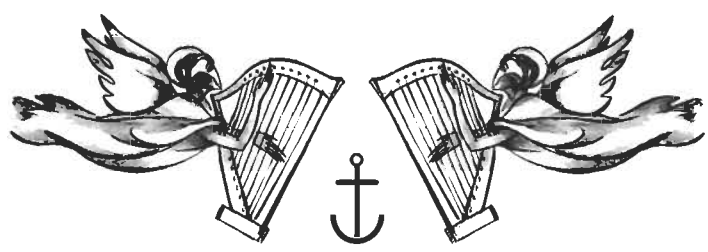
p

Те - бе бла - го - сло - вим, *rit.*

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди,

и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш. *rit.*

p



143. Тебе поем

(для мужского хора)

Архиепископ Ионафан

Благоговейно

Tenore I
Tenore II
Baritone
Basso

тр Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим. Те -

бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти -

ся, и мо - лим - ти - ся, и мо - лим - ти - ся,

Бо - же наш, Бо - же наш, Бо - же наш. *pp*

144. Тебе поем

(для смешанного хора)

Архиепископ Ионафан

Благоговейно

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта, тональность Б-бемоль мажор. Начиная со второй ноты, в верхнем регистре присутствует динамическое обозначение *tr*. Текст: Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим. Те

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Текст: бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти -

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Текст: ся, и мо - лим - ти - ся, и мо - лим - ти - ся,

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Текст: Бо - же наш, Бо - же наш, Бо - же наш.

145. Тебе поем

№1

Киевский сокращённый распев

редакция

Архиепископа Ионафана

mp Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It begins with a piano (*mp*) dynamic marking. The melody is composed of chords, with the lyrics 'Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим.' written below the notes. The lower staff is in bass clef and provides a simple harmonic accompaniment.

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.

The second system continues the musical score. It features a more active melody in the upper staff, with the lyrics 'Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.' written below. The lower staff continues with the accompaniment. The system concludes with a fermata over the final note.

146. Тебе поем

№2

Киевский сокращённый распев

редакция

Архиепископа Ионафана

mp Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим.

The first system of the musical score for '146. Тебе поем' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It begins with a piano (*mp*) dynamic marking. The melody is composed of chords, with the lyrics 'Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим.' written below. The lower staff is in bass clef and provides a simple harmonic accompaniment.

Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.

The second system continues the musical score. It features a more active melody in the upper staff, with the lyrics 'Те - бе бла - го - да - рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш.' written below. The lower staff continues with the accompaniment. The system concludes with a fermata over the final note.

147. Тебе поем

(для смешанного хора)

неизвестный автор
редакция
Архиепископа Ионафана

4/4
mp
Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим. Те - бе бла - го - да -

The first system of the musical score is in 4/4 time and marked *mp*. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are: "Те - бе по - ем. Те - бе бла - го - сло - вим. Те - бе бла - го - да -". The melody is primarily composed of chords and simple melodic lines.

рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся Бо - же наш,

The second system continues the melody. It features a repeat sign with first and second endings. The lyrics are: "рим, Гос - по - ди, и мо - лим - ти - ся Бо - же наш,". The musical notation includes various chordal textures and melodic fragments.

и мо - лим - ти - ся Бо - же наш, и мо - лим - ти - ся Бо - же наш,

The third system continues the melody. It features a repeat sign with first and second endings. The lyrics are: "и мо - лим - ти - ся Бо - же наш, и мо - лим - ти - ся Бо - же наш,". The musical notation includes various chordal textures and melodic fragments.

Бо - же наш, мо - лим - ти - ся Бо - же наш.

The fourth system concludes the piece. It features a repeat sign with first and second endings. The lyrics are: "Бо - же наш, мо - лим - ти - ся Бо - же наш." The final measure ends with a fermata over a chord.

148. Тебе поем

(для мужского хора)

неизвестный автор
редакция
Архиепископа Ионафана

Благоговейно

Tenore I
Tenore II

tr

Те - бе по - ем, Те - бе бла - го - сло - вим, Те - бе бла - го - да -

Baritone
Basso

рим, Гос - по - ди. И мо - лим - ти - ся, Бо - же наш,

и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш, и мо - лим - ти - ся, Бо - же наш,

Бо - же наш, мо - лим - ти - ся, Бо - же наш. *p*

149. Досто́йно е́сть

(клиросное)

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

mf Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла - жи - ти Тя,

Бо - го - ро - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю и пре - не по - роч - ну - ю

и Ма - терь Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю хе - ру - вим

и слав - ней - шу - ю без сра - вне - ни - я се - ра - фим,

без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

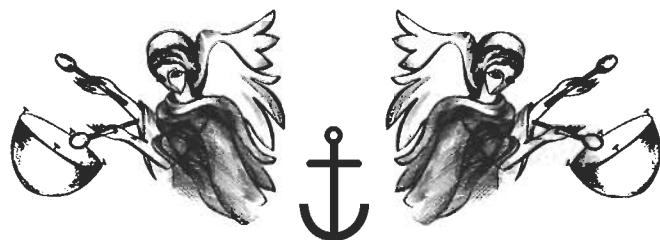
==

су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

150. И всех и вся

(при архиерейском служении)

mf И всех и вся. *mf* И о всех и за вся.



151. Досто́йно е́сть

И. С. Бах

транскрипция

Архиепископа Ионафана

Умеренно

tr Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла - жи - ти Тя, Бо - го -

p

This system contains the first two lines of the hymn. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The first line of music includes a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking. The lyrics are: 'Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла - жи - ти Тя, Бо - го -'.

ро - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю и пре - не по - роч - ну - ю

This system contains the third and fourth lines of the hymn. The lyrics are: 'ро - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю и пре - не по - роч - ну - ю'.

p и Ма - терь Бо - га на - ше - го, *mf* чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и

This system contains the fifth and sixth lines of the hymn. The lyrics are: 'и Ма - терь Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и'.

слав - ней - шу ю без сра вне - ни - я Се - ра фим, без ист ле - ни - я Бо - га Сло - ва

This system contains the seventh and eighth lines of the hymn. The lyrics are: 'слав - ней - шу ю без сра вне - ни - я Се - ра фим, без ист ле - ни - я Бо - га Сло - ва'.

рожд - шу - ю, су - шу ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

rit.

This system contains the ninth and tenth lines of the hymn. The lyrics are: 'рожд - шу - ю, су - шу ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.' The system ends with a ritardando (rit.) marking.

152. Досто́йно е́сть

(подражание византийским напевам)

Архиепископ Ионафан

Psalmodia, rubato

Solo Tenore or Soprano:

mf Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла - жи - ти Тя,

mp (закрытое "а..")

The first system consists of a vocal line in G minor (one flat) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment features long, flowing lines with fermatas, characteristic of Byzantine chant accompaniment.

=

Бо - го - ро - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slight pause indicated by a fermata-like symbol. The piano accompaniment maintains the same flowing, fermata-filled style.

=

и пре-не по-роч-ну-ю и *f* Ма-терь Бо-га на-ше-го,

The third system concludes the piece. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment also concludes with a fermata. The dynamic marking *f* (forte) is placed under the word 'и'.

tr чест - ней - шу - ю хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю

*) *ad libitum*
без сра - вне - ни - я се - ра - фим, без ист - ле - ни - я

Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу,

"И всех, и вся".
f Тя ве - ли - ча - ем. **Tutti:**
И всех и вся.

153. Досто́йно е́сть

(подражание византийским напевам)

Solo для среднего голоса

Архиепископ Ионафан

Psalmodia, rubato

Solo

mf Дос-той-но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла - жи - ти Тя,

mp (закрытое "а..")

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in G minor, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The bottom staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with sustained chords. The dynamic marking *mf* is placed below the vocal line, and *mp* is placed below the piano accompaniment. The tempo/style marking *Psalmodia, rubato* is at the top left.

||

Бо - го - ро - ди - цу, при - сно бла - жен - ну - ю

Detailed description: This system contains the second two staves of the musical score. The vocal line continues the melody from the first system. The piano accompaniment remains sustained. The dynamic marking *mf* is implied from the first system.

||

и пре-не по - ро - чну - ю и Ма-терь Бо - га на - ше - го,

f

Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score. The vocal line concludes with a melodic phrase. The piano accompaniment remains sustained. The dynamic marking *f* is placed below the vocal line. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

tr чест-ней-шу-ю хе-ру-вим и слав-ней-шу-ю

без сра-вне-ни-я се-ра-фим, без ист-ле-ни-я

**) ad libitum*

Бо-га Сло-ва рожд-шу-ю, су-шу-ю Бо-го-ро-ди-цу,

f Тя ве-ли-ча-ем. **И всех и вся**

rit.

tutti: И всех и вся.

*) исполнять любой из вариантов по желанию

154. Досто́йно е́сть

галицко - волынский напев

гармонизация

Архиепископа Ионафана

Умеренно

mp Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла -

The first system of the musical score is in G major and 4/4 time. It features a piano accompaniment with chords and a vocal line. The lyrics are: "Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти - ну бла -".

жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, При - сно бла - жен - ну - ю

The second system continues the musical score. The lyrics are: "жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, При - сно бла - жен - ну - ю".

и Пре - не по - роч - ну - ю и Ма - терь Бо - га, Бо - га на - ше -

The third system continues the musical score. The lyrics are: "и Пре - не по - роч - ну - ю и Ма - терь Бо - га, Бо - га на - ше -".

го, чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и

The fourth system concludes the musical score. The lyrics are: "го, чест - ней - шу - ю Хе - ру - вим и".

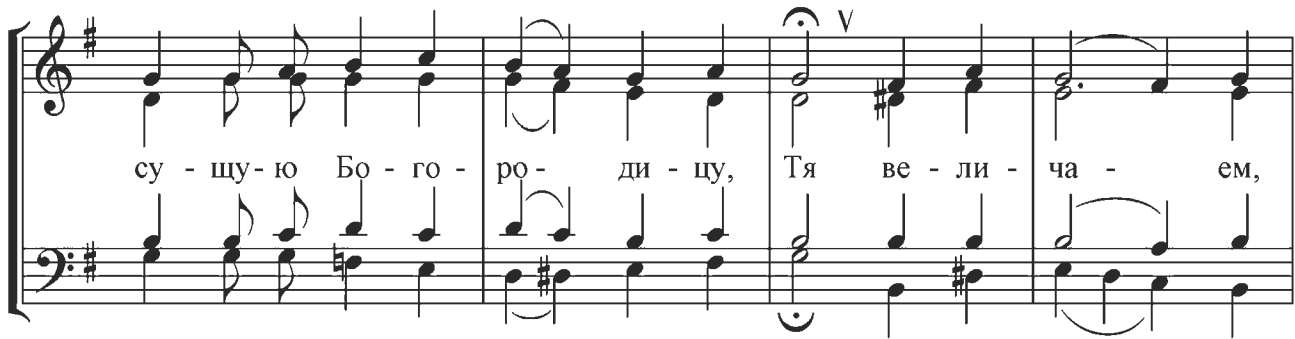
слав - ней - шу - ю без сра - вне - ни - я Се - ра - фим,



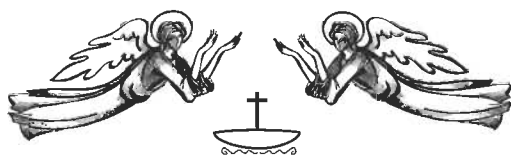
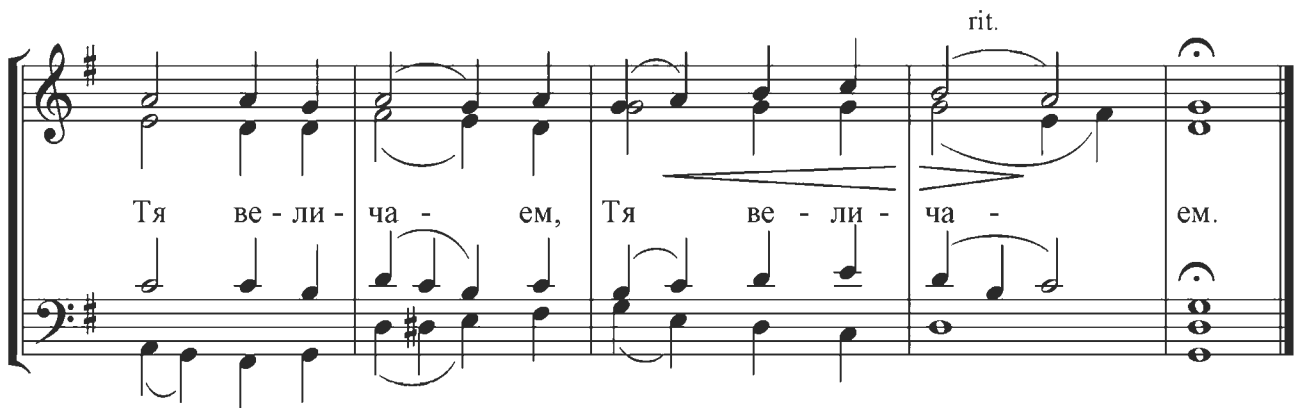
без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,



су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем,



Тя ве - ли - ча - ем, Тя ве - ли - ча - ем. rit.



155. Досто́йно е́сть

неродиакон Роман (Поддубняк)

редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно, певуче

Soprano *tr* Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти -

Alto *tr* Дос - той - но е́сть я - ко во - ис - ти

Tenor *tr* Дос - той - но е́сть я - ко во -

Bass *tr* Дос - той - но е́сть я - ко во -

ну бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, при - сно бла

ну бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди цу, при - сно бла

ис - ти - ну бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу,

жен - ну - ю и Ма - терь

жен - ну - ю и Ма - терь

и пре - не - по - роч - ну - ю и Ма - терь

Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю хе - ру - вим

Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю хе - ру - вим

Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю

и слав - ней - шу - ю без сра вне - ни - я се - ра

и слав - ней - шу - ю без сра вне - ни - я се - ра

хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю се - ра

фим, без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

фим, без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

фим, без ист - ле - ни - я - Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча -

су - щу - ю Бо - го ро ди - цу, Тя ве - ли - ча

су - щу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли -

ем, Тя ве - ли - ча - ем, Тя ве - ли

ем, Тя ве - ли - ча - ем, Тя ве - ли

ча - ем, Тя ве - ли - ча - ем, Тя ве - ли

ча - ем, Тя ве - ли - ча - ем.

ча - ем, Тя ве - ли - ча ем.

ча - ем, Тя ве - ли - ча - ем.

156. Дос-той-но есть

Л. Смирнов

редакция

Архиепископа Ионафана

Умеренно скоро

V

Soprano *p* Дос-той-но есть, я- *mf* ко во- ис- ти - ну

Alto *p* Дос-той-но есть, я- *mf* ко во- ис- ти - ну

Tenor *p* Дос-той-но есть, я- *mf* ко во- ис- ти - ну

Bass *p* Дос-той-но есть, я- *mf* ко во- ис- ти - ну

Дос-той-но есть, я- ко во- ис- ти - ну

p бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, *p*

p бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, при-сно бла - жен- ну-ю *f*

p бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, *f*

бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу, при-сно бла - жен- ну-ю

tr и Ма-терь Бо-га на-ше-го.

и пре-не по-роч-ну-ю *tr* и Ма-терь Бо-га на-ше-го.

tr и Ма-терь Бо-га на-ше-го.

и пре-не по-роч-ну-ю и Ма-терь Бо-га на-ше-го.

и слав - ней - шу - ю без *p* *tr*

и слав - ней - шу - ю без *p* *tr*

pp Чест-ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без *p* *tr*

Чест-ней - шу - ю Хе - ру - вим и слав - ней - шу - ю без

сра - вне - ни - я Се - ра - фим, *mf* без ист - ле - ни - я,

сра - вне - ни - я Се - ра - фим, *mf* без ист - ле - ни - я *f* Бо - га Сло - ва

сра - вне - ни - я Се - ра - фим, *mf* без ист - ле - ни - я,

сра - вне - ни - я Се - ра - фим, без ист - ле - ни - я *f* Бо - га Сло - ва

су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

рожд - шу - ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

рожд - шу ю, су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.

157. Досто́йно е́сть

("Жуковская" - малая)

гармонизация

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

mf Дос - той - но е́сть, я - ко во - ис - ти - ну,

бла - жи - ти Тя, Бо - го - ро - ди - цу,

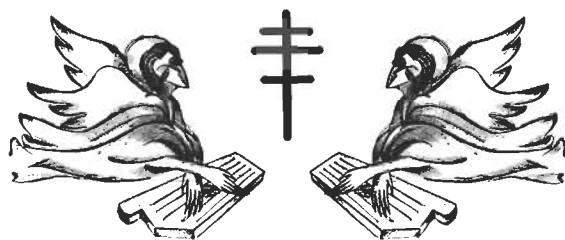
при - сно бла - жен - ну - ю и пре - не по - роч - ну - ю и

Ма - терь Бо - га на - ше - го, чест - ней - шу - ю хе - ру - вим

и слав - ней - шу - ю без сра - вне - ни - я се - ра - фим,

без ист - ле - ни - я Бо - га Сло - ва рожд - шу - ю,

су - шу - ю Бо - го - ро - ди - цу, Тя ве - ли - ча - ем.



158. О Тебе радуется

киевский распев
гармонизация
Архиепископ Ионафан

Умеренно

mp О Те - бе ра - ду - ет - ся,

mf Бла - го - дат - на - я,

вся - ка - я тварь:

ан - гель - ский Со - бор

и че - ло - ве - че - ский род,

ос - вя - щен - ный хра - ме

и ра - ю сло - вес - ный,

дев - ствен - на - я пох - ва - ло,

из не - я же Бог во - пло - ти - ся

и Мла - де - нец бысть,

преж-де век сый Бог наш:

ло - же сна - бо Тво - я

пре - стол со - тво - ри

Широко rit. *f* и чре - во Тво - е про - стра - не е

не - бес со - де - ла.

a tempo

О Те - бе

ра - ду - ет - ся,

Бла - го - дат - на - я, вся -

ка - я тварь,

сла - ва Те - бе.

159. Отче наш

Архиепископ Ионафан

Умеренно

тр От - че наш, И - же е - си на не - бе - сех! Да свя - ти - тся

The first system of the musical score for 'Our Father' is written in G minor (one flat) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains the vocal line with lyrics, and the bass staff contains the piano accompaniment. The tempo is marked 'Умеренно' (Moderato). The lyrics are: 'От - че наш, И - же е - си на не - бе - сех! Да свя - ти - тся'.

И - мя Тво - е, да при - и - дет Цар - стви - е Тво - е, да

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'И - мя Тво - е, да при - и - дет Цар - стви - е Тво - е, да'.

бу - дет во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си, и на зем - ли.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'бу - дет во - ля Тво - я, я - ко на не - бе - си, и на зем - ли.'

Хлеб наш на - сущ - ный даждь нам днесь, и о - ста - ви нам дол - ги на - ша,

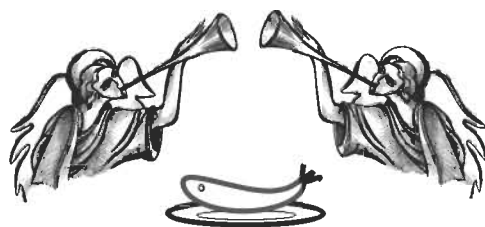
The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'Хлеб наш на - сущ - ный даждь нам днесь, и о - ста - ви нам дол - ги на - ша,'.

я - ко же и мы о - ста - вля - ем долж - ни ком на - шим,

и не вве - ди нас во ис - ку - ше - ни - е,

но из - ба - ви нас от лу - ка - во - го. А - минь.

И ду - хо - ви Тво - е - му. Те - бе, Гос - по - ди. А - минь.



160. Отче наш

Архиепископ Ионафан

Умеренно

Solo

mf От - че наш, И - же е - си на не - бе

mp От - че наш, От - че наш на не - бе

The first system of the musical score is in 4/4 time and B-flat major. It features a solo vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'От - че наш, И - же е - си на не - бе'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *mf* and *mp*. Performance markings include accents and slurs.

сех! Да свя - ти - тся И - мя Тво - е, да при - и - дет

сех! Да свя - ти - тся И - мя Тво - е, да при - и - дет

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 'сех! Да свя - ти - тся И - мя Тво - е, да при - и - дет'. The piano accompaniment continues with harmonic support. Dynamics include *mp*. Performance markings include accents and slurs.

Цар - стви - е Тво - е, да бу - дет во - ля Тво - я,

Цар - стви - е Тво - е, да бу - дет во - ля Тво - я,

poco ritenuto

The third system concludes the musical score. The vocal line has the lyrics 'Цар - стви - е Тво - е, да бу - дет во - ля Тво - я,'. The piano accompaniment concludes with sustained chords. Dynamics include *mp* and *poco ritenuto*. Performance markings include accents and slurs.

я - ко на не - бе - си, и на зем - ли.

V *rit.*

я - ко на не - бе - си, и на зем - ли, на зем - ли.

tr Хлеб наш на - сущ - ный даждь нам днесь, и ос

Хлеб наш на - сущ - ный даждь нам днесь, и ос

та - ви нам дол - ги на - ша, я - ко же и мы о - ста

V *p* *Λ*

та - ви нам дол - ги на - ша, я - ко же и мы о - ста

rit.

вля - ем долж - ни - ком на - шим, и не ве

вля - ем долж - ни - ком на - шим, От - че наш! и не ве

ad libitum

rit. Λ \vee

ди нас во ис - ку - ше - ни - е, но из - ба - ви нас от лу

ди нас во ис - ку - ше - ни - е, но из - ба - ви нас от лу

ка - ва - го.

p \vee

ка - ва - го, От - че наш, От - че наш, От - че наш. *sub p* *pp*

ка - ва - го, От - че наш, От - че наш, От - че наш.

161. ЕДИН СВЯТ

(для смешанного хора)

амвросианский распев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Е - дин Свят, Е - дин Гос - подь И - и -

The first system of the musical score is written for a mixed choir. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The melody in the treble staff begins with a quarter rest, followed by a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The bass staff follows with a quarter rest, a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The second measure contains a dotted quarter note 'С' and an eighth note 'в' in both staves. The third measure features a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The fourth measure has a quarter note 'Г', a quarter note 'о', and a quarter note 'с'. The fifth measure contains a quarter note 'п', a quarter note 'о', and a quarter note 'д'. The sixth measure has a quarter note 'И', a quarter note 'и', and a quarter note 'и'. Triplet markings (a '3' in a circle) are placed over the notes 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин' in both staves.

сус Хри - стос во сла - ву Бо - га От - ца. А - минь.

The second system continues the musical score. It consists of two staves. The treble staff starts with a 4/4 time signature, followed by a 3/4 time signature. The melody in the treble staff begins with a quarter note 'с', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The bass staff follows with a quarter note 'с', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The second measure contains a quarter note 'Х', a quarter note 'р', and a quarter note 'и'. The third measure has a quarter note 'с', a quarter note 'т', and a quarter note 'о'. The fourth measure contains a quarter note 'в', a quarter note 'о', and a quarter note 'с'. The fifth measure has a quarter note 'с', a quarter note 'л', and a quarter note 'а'. The sixth measure contains a quarter note 'в', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The seventh measure has a quarter note 'Б', a quarter note 'о', and a quarter note 'г'. The eighth measure contains a quarter note 'а', a quarter note 'о', and a quarter note 'т'. The ninth measure has a quarter note 'ц', a quarter note 'а', and a quarter note 'с'. The tenth measure contains a quarter note 'А', a quarter note 'м', and a quarter note 'и'. The eleventh measure has a quarter note 'н', a quarter note 'ь', and a quarter note 'с'. Triplet markings (a '3' in a circle) are placed over the notes 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин' in both staves.

Е - дин Свят, Е - дин Гос - подь И - и -

The third system of the musical score is written for a mixed choir. It consists of two staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The melody in the treble staff begins with a quarter rest, followed by a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The bass staff follows with a quarter rest, a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The second measure contains a dotted quarter note 'С' and an eighth note 'в' in both staves. The third measure features a quarter note 'Е', a quarter note 'д', and a quarter note 'ин'. The fourth measure has a quarter note 'Г', a quarter note 'о', and a quarter note 'с'. The fifth measure contains a quarter note 'п', a quarter note 'о', and a quarter note 'д'. The sixth measure has a quarter note 'И', a quarter note 'и', and a quarter note 'и'. Triplet markings (a '3' in a circle) are placed over the notes 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин' in both staves.

сус Хри - стос во сла - ву Бо - га От - ца. А - минь.

The fourth system continues the musical score. It consists of two staves. The treble staff starts with a 4/4 time signature, followed by a 3/4 time signature. The melody in the treble staff begins with a quarter note 'с', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The bass staff follows with a quarter note 'с', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The second measure contains a quarter note 'Х', a quarter note 'р', and a quarter note 'и'. The third measure has a quarter note 'с', a quarter note 'т', and a quarter note 'о'. The fourth measure contains a quarter note 'в', a quarter note 'о', and a quarter note 'с'. The fifth measure has a quarter note 'с', a quarter note 'л', and a quarter note 'а'. The sixth measure contains a quarter note 'в', a quarter note 'у', and a quarter note 'с'. The seventh measure has a quarter note 'Б', a quarter note 'о', and a quarter note 'г'. The eighth measure contains a quarter note 'а', a quarter note 'о', and a quarter note 'т'. The ninth measure has a quarter note 'ц', a quarter note 'а', and a quarter note 'с'. The tenth measure contains a quarter note 'А', a quarter note 'м', and a quarter note 'и'. The eleventh measure has a quarter note 'н', a quarter note 'ь', and a quarter note 'с'. Triplet markings (a '3' in a circle) are placed over the notes 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин', 'д', 'ин' in both staves.

Е - дин Свят, Е - дин Гос - подь И - и

сус Хри - стос во сла - ву Бо - га От - ца. А - минь.



162. "О, Господь, Спаситель мой"

(хорал)

слова и переложение
Архиепископа Ионафана

1-ый куплет:

Умеренно

О, Гос - подь, Спа - си - тель мой! Будь впри - ча - сти - и со мной,

вжер - тву Ты Се - бя от - дал и на веч - ный пир при - звал.

2-ой куплет:

Ны - не я Те - бя мо - лю, ду - шу не су - ди мо - ю.

Тво - ей кро - вью о - кро - пи, Дух Свя - той ей нис - по - сли.

3-ий куплет:

Дай люб-ви Тво-ей о-гонь всерд-це, ду-шу, ра-зум мой,

The first system of the 3rd stanza features a treble and bass staff in G minor. The melody is primarily composed of eighth and quarter notes, with some triplet-like groupings. The lyrics are: "Дай люб-ви Тво-ей о-гонь всерд-це, ду-шу, ра-зум мой,".

бла-го-да-тью у-кре-пи и от зла нас со-хра-ни.

The second system continues the melody from the first system. The lyrics are: "бла-го-да-тью у-кре-пи и от зла нас со-хра-ни.".

4-ый куплет:

Славь-ся, Ис-ку-пи-тель всех, Ты сне-бес со-шед-ший Хлеб.

The first system of the 4th stanza continues the musical theme. The lyrics are: "Славь-ся, Ис-ку-пи-тель всех, Ты сне-бес со-шед-ший Хлеб.".

Честъ Те-бе мы воз-да-ём, и-бо мир То-бой спа-сён.

The second system of the 4th stanza concludes the piece. The lyrics are: "Честъ Те-бе мы воз-да-ём, и-бо мир То-бой спа-сён.".

163. О, мой Господь святой

(песнь причастника)

музыка

Лоуэла Мейсона (1856)

слова

Архиепископа Ионафана

1-ый куплет:

С чувством

tr О, мой Гос - подь свя - той и Бог бла - гой,

о - чис - ти серд - це мне, ду - шу о - мой.

Припев:

Гос - подь, ме - ня хра - ни и Кро - вью ос - ва - ти,

чтоб ввеч - ной жиз - ни быть вТво - ей Люб - ви.

2-ой куплет:

Ты об - нов - ля - ешь нас в Пло - ти Тво - ей,

The first line of the second couplet features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The melody consists of quarter notes and eighth notes, with lyrics: 'Ты об - нов - ля - ешь нас в Пло - ти Тво - ей,'. The piano accompaniment provides a harmonic support with chords and single notes.

сни - ма - я груз гре - ха с душ всех лю - дей.

The second line of the second couplet continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: 'сни - ма - я груз гре - ха с душ всех лю - дей.' The musical notation includes a fermata over the final note of the vocal line.

Припев:

Гос - подь, ме - ня хра - ни и Кро - вью ос - вя - ти,

The chorus begins with the vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are: 'Гос - подь, ме - ня хра - ни и Кро - вью ос - вя - ти,'. The melody is composed of quarter notes and eighth notes.

чтоб в веч - ной жиз - ни быть в Тво - ей Люб - ви.

The second line of the chorus continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: 'чтоб в веч - ной жиз - ни быть в Тво - ей Люб - ви.' The musical notation includes a fermata over the final note of the vocal line.

3-ий куплет:

О, Бо - же, не от - ринь мой сла - бый глас,

пре - будь, как о - бе - щал, пос - ре - ди нас.

Припев:

Гос - подь, ме - ня хра - ни и Кро - вью ос - вя - ти,

чтоб в веч - ной жиз - ни быть в Тво - ей Люб - ви.

164. Свет невечерний

(во время Святого Причащения)

музыка неизвестного автора

общая редакция

Архиепископа Ионафана

1-ый куплет:

Медленно, протяжно

Свет Не - ве - чер - ний, вос - си - яв - ший свы - со - ты,

Солн - це Люб - ви Свя - той, все серд - ца со - гре - ешь Ты! Ло - гос Бо -

же - ствен - ный, при - шед - ший во пло - ти. Бо - жий Свя - той Ков - чег,

2-ой куплет:

сниз - шед - ший нас спа - сти. Путь вБо - жье Цар - ство нам лю - бо - вью

о - све - ти, Кро - ме Те - бя, Хри - сте, нет и - но - го нам пу - ти.

Сер - дца на - деж - до - ю нам у - кре - пи, Хри - сте,

3-ий куплет:

Дай по - сох ве - ры впуть, Рас - пя - тый на Кре - сте. Ман - на не -

бе - сна - я, с Не - ба сшед - ший Хлеб Жи - вой, Кро - вью Тво - ей свя - той

пре - гре - ше - ни - я о - мой. Пусть всерд - це льёт - ся Дух Твой

ре - кой, Сла - дост - но пре - бы - вать веч - но сТо - бой.

165. Песнь причастника

“Мы Тело днесь Христово”

(старинный кант)

слова и переложение

Архиепископа Ионафана

I куплет:

Мерно, с воодушевлением

mf Мы Те - ло днесь Хри - сто - во сло - бо - вью вку - сим

Музыкальный фрагмент в 3/4 такте, тональность B-flat major. Включает ноты для голоса и фортепиано.

все, и Кровь Е - го свя - ту - ю мы све - рой при - мем все.

Музыкальный фрагмент в 3/4 такте, тональность B-flat major. Включает ноты для голоса и фортепиано.

II куплет:

Хри - сте! Тво - ю ве - че - рю вку - сить нам по - мо - ги и

Музыкальный фрагмент в 3/4 такте, тональность B-flat major. Включает ноты для голоса и фортепиано.

Дух Свя - той от Бо - га От - ца нам нис - по - сли.

Музыкальный фрагмент в 3/4 такте, тональность B-flat major. Включает ноты для голоса и фортепиано.

Ал - ли лу - я, ал - ли - лу - я, ал -

This system contains the first two staves of the musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is written in a homophonic style with chords and moving lines. The lyrics are: Ал - ли лу - я, ал - ли - лу - я, ал -

ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

This system contains the second two staves of the musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats. The melody continues with the lyrics: ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

166. Тело Христово

(старинный хорал)

переложение
Архиепископа Ионафана

Те - ло Хри - сто - во при - ми - те,

This system contains the third two staves of the musical score. The key signature has changed to one sharp (F#). The melody continues with the lyrics: Те - ло Хри - сто - во при - ми - те,

ис - точ - ни - ка без - смерт - на - го вку - си - те.

This system contains the fourth two staves of the musical score. The key signature has one sharp. The melody concludes with the lyrics: ис - точ - ни - ка без - смерт - на - го вку - си - те.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

167. Тело Христово

(хорал)

переложение

Архиепископ Ионафан

Умеренно скоро

тр Те - ло Хри - сто - во при - ми - те, ис -

точ - ни - ка без - смерт - на - го вку - си - те. Ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

168. Тело Христово

Архиепископ Ионафан

Не спеша

tr Те - ло Хри - сто - во при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без -

The first system of the musical score for '168. Тело Христово' is written in 3/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: 'Те - ло Хри - сто - во при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без -'. The piano part consists of chords and single notes in the right and left hands.

смер - тна - го вку - си - те. Ал - ли - лу - я,

The second system continues the musical score. The lyrics are: 'смер - тна - го вку - си - те. Ал - ли - лу - я,'. The piano part includes a *mf* dynamic marking. The system ends with a double bar line and repeat signs.

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

The third system concludes the piece. The lyrics are: 'ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.'. The piano part features a final cadence with a double bar line and repeat signs.

169. Тело Христово

грузинского распева
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Умеренно

tr Те - ло Хри - сто - во при - ми - те,

The first system of the musical score for '169. Тело Христово' is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: 'Те - ло Хри - сто - во при - ми - те,'. The piano part consists of chords and single notes in the right and left hands.

ис - точ - ни - ка без - смер - тна - го вку - си - те.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

170. Тело Христово

(хорал)

переложение

Архиепископа Ионафана

Те - ло Хри сто - во при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без - смерт на - го вку - си - те.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

171. Тело Христово

(для смешанного хора и солиста)

музыка

неизвестного автора

аранжировка

Архиепископа Ионафана

Solo Soprano or Tenore:

Умеренно *mf* Те - ло Хри - сто - во

Те - ло Хри - сто - во, Хри - сто - во

tr

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for the Solo Soprano or Tenore, starting with a whole rest followed by a melodic line. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. The tempo is marked 'Умеренно' and the dynamic is 'mf'. The lyrics are 'Те - ло Хри - сто - во' and 'Те - ло Хри - сто - во, Хри - сто - во'.

при - ми - те, ис - точ - ни - ка

при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без -

v

Detailed description: This system contains the next two staves. The vocal line continues with 'при - ми - те, ис - точ - ни - ка' and 'при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без -'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking '*v*' is present. The lyrics are 'при - ми - те, ис - точ - ни - ка' and 'при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка без -'.

без - смер - тна - го вку - си - те, вку - си - те.

смер - тна - го вку - си - те,

v *v*

Detailed description: This system contains the final two staves. The vocal line concludes with 'без - смер - тна - го вку - си - те, вку - си - те.' and 'смер - тна - го вку - си - те,'. The piano accompaniment concludes with chords and moving lines. Dynamic markings '*v*' are present. The lyrics are 'без - смер - тна - го вку - си - те, вку - си - те.' and 'смер - тна - го вку - си - те,'.

172. Тело Христово

амвросианский напев
гармонизация
Архиепископа Ионафана

Умеренно

mp Те - ло Хри - сто - во при - ми - те,

ис - точ - ни - ка без - смер тна - го - вку - си - те.

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я,

ал - ли - лу - я.

173. Тело Христово

неизвестный
редакция
Архиепископа Ионафана

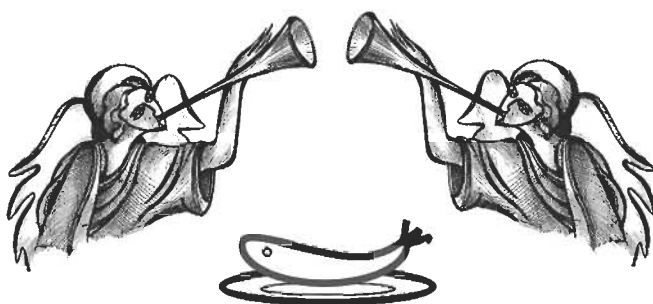
Maestoso

p Те - ло Хрис - то - во при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка

The first system of the musical score is written in 4/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are: "Те - ло Хрис - то - во при - и - ми - те, ис - точ - ни - ка".

без - смерт - на - го вку - си - те. Ал - ли - лу - я.

The second system continues the musical score. It includes a dynamic marking *p* (piano) and a crescendo hairpin. The vocal line has a half note G4, quarter notes A4, Bb4, and C5, followed by a half note G4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics are: "без - смерт - на - го вку - си - те. Ал - ли - лу - я".



174. ЯДЫЙ МОЮ ПЛОТЬ

(причастный стих)

И. С. Бах

переложение

Архиепископ Ионафа

Умеренно

tr Я - дый Мо - ю плоть, пи - яй Мо - ю

mf

кровь, во Мне пре-бы - ва - ет и Аз внем.

Я - дый Мо - ю плоть, пи - яй Мо - ю

кровь, во Мне пре-бы - ва - ет и Аз внем.

175. ЯДЫЙ Мою плоть

(причастный стих)

И. С. Бах

переложение

Архиепископа Ионафан

Умеренно

mf

f

Я - дый Мо - ю плоть, пи - яй Мо - ю

кровь, во Мне пре - бы - ва - ет и Аз внем.

Я - дый Мо - ю плоть, пи - яй Мо - ю

кровь, во Мне пре - бы - ва - ет и Аз внем.

176. ЯДЫЙ Мою плоть

(причастный стих)

И. С. Бах

транскрипция

Архиепископа Ионафан

Умеренно

mf

"Я- дый Мо - ю плоть и пи - яй Мо - ю кровь, во

Мне пре - бы ва - ет и - аз внем", - ре - че Гос - подь.

mf

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

f

Ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я, ал - ли - лу - я.

177. На вечери питая

(во время Святого Причащения)

слова

Архиепископа Ионафана

музыка

И. С. Ба

1-ый куплет:

Умеренно

На Ве - че - ри пи - та - я Сво - их у - че - ни -

ков, про смерть Сво - ю ве - ща - я Ты их у - чил, Хри -

стос, что Хлеб сей - Тво - е Те - ло, и вЧа - ше - Кровь Тво - я, что

све - рой все вку - ша - ли, От - ца бла - го - да - ря.

2-ой куплет:

За нас Ты, Бо - же Пра - вый, все му - ки пе - ре -

нёс, и кро - вью о - баг - рён - ный, гре - хи на Крест воз -

нёс. Нас сме - рти - ю Сво - е - ю от а - да ис - ку - пил, от -

крыл нам две - ри ра - я, где Бог - О - тец по - чил.

3-ий куплет:

С лю бо - вью вспо - ми - на - ем мы Твой За - вет всей

час, Те - бя сми - рен - но сла - вим за то, что Ты - средь

нас. Ты ра - дость вос - кре - сень - я в жизнь веч - ну - ю при -

нёс, и греш - ни - кам про - ще - нье Ты да - ро - вал, Хри - стос.

178. ЯДЫЙ Мою плоть

(по мелодии общины Тезе)

транскрипция
Архиепископ Ионафан

Умеренно

tr "Я - дый Мо - ю плоть и пи - яй Мо - ю кровь,

во Мне пре - бы - ва - ет и Аз внем",- ре - че Гос - подь.

179. Исполла, эти Деспота

(новгородский обиход)

редакция
Архиепископа Ионафана

Ис - пол - ла, э - ти Дес - по - та.

180. Аминь

(после отпуска)

григорьянский обиход
редакция
Архиепископа Ионафана

Широко

f А - минь.

181. Многая лета

(молдавский напев)

обработка
В. П. Проданова

Allegretto

mf Мно - га - я, мно - га - я ле - та, мно - га - я, мно - га - я
Мно - га - я, мно - га - я ле - та, мно - га - я, мно - га - я

ле - та, мно - га - я ле - та, ле - та, ле - та,
ле - та, мно - га - я ле - та, мно - га - я ле - та, мно - га - я,

мно - га - я ле - та, мно - га - я ле - та,
мно - га - я ле - та, ле - та, мно - га - я ле - та, мно - га - я

ле - та, ле - та, мно - га - я ле - та!
ле - та, мно - га - я, мно - га - я ле - та!